

*Thinking of you*

 **Electrolux**

használati útmutató  
instrukcja obsługi  
návod na používanie  
navodila za uporabo

## Electrolux. Thinking of you.

Többet is megtudhat elképzeléseinkről a [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com) címen

## TARTALOMJEGYZÉK

Biztonsági információk	2	Ápolás és tisztítás	8
Kezelőpanel	4	Mit tegyek, ha...	8
Első használat	6	Műszaki adatok	11
Napi használat	6	Üzembe helyezések	11
Hasznos javaslatok és tanácsok	7	Környezetvédelmi tudnivalók	14

A változtatások jogát fenntartjuk



## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.

Az emberi élet és a vagyontárgyak biztonsága érdekében tartsa be a jelen használati útmutatóban szereplő óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem felelős az ezek elmulasztása miatt bekövetkező károkért.

### Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatót a készülék használatára vonatkozóan.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladásveszélyesek.

- A készülék kicselezésekor húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, vágja el a hálózati tápkábelt (olyan közel a készülékhez, amennyire csak lehet), és távolítsa el az ajtót annak megelőzése érdekében, hogy a játszó gyermekek áramütést szenvedjenek, vagy magukat a készülékbe zárják.
- Ha ez a mágneszáras ajtóval ellátott készülék egy rugózáras (kilincses) ajtóval vagy fedéllel ellátott régi készülék helyére kerül, akkor ne felejtse el a régi készülék kidobása előtt használatra alkalmatlanná tenni a rugós zárat. Ennek az a célja, hogy gyerekek ne tudjanak bennrekedni a készülékben.

### Általános biztonsági tudnivalók



#### Vigyázat

A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.

- A készülék rendeltetése élelmiszerek és/vagy italok tárolása a normál háztartásban, amint azt a jelen használati útmutató ismerteti.
- Ne használjon mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket a leolvasztási folyamat elősegítésére.
- Ne működtessen más elektromos készüléket (például fagylaltkészítő gépet) hűtőberendezések belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten jóvá nem hagyja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Izobután (R600a) hűtőanyagot tartalmaz a készülék hűtőköre, ez a környezetet

csekély hatást gyakorló, természetes gáz, amely ugyanakkor gyúlékony.

A készülék szállítása és üzembe helyezése során bizonyosodjon meg arról, hogy a hűtőkör semmilyen összetevője nem sérült meg.

Ha a hűtőkör megsérült:

- kerülje nyílt láng és tűzgyújtó eszközök használatát
  - alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék található
- Veszélyes a termék műszaki jellemzőit megváltoztatni vagy a terméket bármilyen módon átalakítani. A hálózati tápkábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet vagy áramütést okozhat.

**!** **Vigyázat** A veszélyhelyzetek megelőzése érdekében mindenféle elektromos részegység (hálózati tápkábel, dugasz, kompresszor) cseréjét hivatalos szervizképviseelőnek vagy szakképzett szervizmunkatársnak kell elvégeznie.

1. A hálózati tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
  2. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugaszt ne nyomja össze vagy károsítsa a készülék hátlapja. Az összenyomott vagy sérült hálózati dugasz túlmelegedhet és tüzet okozhat.
  3. Gondoskodjon arról, hogy a készülék hálózati dugasa hozzáférhető legyen.
  4. Ne húzza a hálózati kábelt.
  5. Ha a hálózati aljzat ki van lazulva, ne csatlakoztassa a hálózati dugaszt. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
  6. A készüléket tilos a belső világítás lámpaburkolata<sup>1)</sup> nélkül üzemeltetni.
- Ez a készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
  - Ne vegye ki, és ne érjen hozzá a fagyaszóban tárolt élelmiszerekhez nedves/vizes kézzel, mivel ez bőrsérüléseket, illetve fagyás miatti égési sérüléseket okozhat.
  - Ne tegye ki hosszú időn keresztül közvetlen napsütésnek a készüléket.
  - Az ebben a készülékben található lámpaizzók<sup>2)</sup> kizárólag háztartási eszközök számára tervezett fényforrások. Nem alkalmasak a helyiség megvilágítására.

1) Ha a belső világításnak van burkolata.

2) Ha készülék rendelkezik lámpával.

## Napi használat

- Ne tegyen meleg edényt a készülék műanyag részeire.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben, mert azok felrobbanhatnak.
- A készülék gyártójának tárolásra vonatkozó ajánlásait szigorúan be kell tartani. Olvassa el az idevonatkozó utasításokat.

## Ápolás és tisztítás

- A karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és a húzza ki a vezetékét a fali aljzattól.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyakkal.
- Rendszeresen vizsgálja meg a hűtőszekrényben a leolvadt víz számára kialakított vízelvezetőt. Szükség esetén tisztítsa meg a vízelvezetőt. Ha a vízelvezető el van záródva, a víz összegyűlik a készülék aljában.

## Üzembe helyezés

**Fontos** Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást illetően kövesse a megfelelő fejezetek útmutatását.

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, vannak-e sérülések rajta. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse ott, ahol a készüléket vásárolta. Ilyen esetben őrizze meg a csomagolást.
- Ajánlatos legalább négy órát várni a készülék bekötésével és hagyni, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.
- Megfelelő levegőáramlást kell biztosítani a készülék körül, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. Az elégséges szellőzés elérése érdekében kövesse a vonatkozó üzembe helyezési utasításokat.
- Amikor csak lehetséges, a készülék hátlapja fal felé nézzen, hogy el lehessen kerülni a forró alkatrészek (kompresszor, kondenzátor) megérintését vagy megfogását az esetleges égési sérülések megelőzése érdekében.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz hozzáférhető legyen a készülék telepítése után.


## 4 electrolux


- A készüléket csak ivóvízhálózathoz csatlakoztassa. <sup>3)</sup>

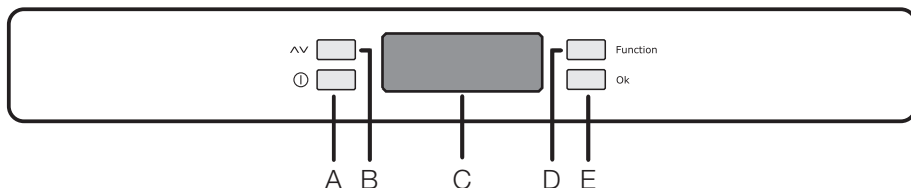
**Szervíz**

- A készülék szervizeléséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szervizközpont javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.

**Környezetvédelem**

-  Ez a készülék sem a hűtőfolyadék-ke-  
ringető rendszerben, sem a szigetelő

anyagokban nem tartalmaz az ózonréteget károsító gázokat. A készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal és szeméttel együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a helyi hatóságoktól beszerezhető vonatkozó rendelkezésekkel összhangban kell hulladékba helyezni. Vigyázzon, ne sérüljön meg a hűtőegység, különösen hátul a hőcserélő környéke. A készüléken használt és  szimbólummal megjelölt anyagok újrahasznosíthatóak.

**KEZELŐPANEL**

A - Készülék BE/KI gomb

B - Hőmérséklet-szabályozó gomb

C - Kijelző

D - Funkció gomb


E - Megerősítés gomb


**Kijelzés**

 Ha világít, az Eco üzemmód funkció be van kapcsolva

 Pozitív hőmérséklet-visszajelző

 Hőmérséklet-visszajelző

 Ha világít, a bevásárlás funkció be van kapcsolva

 Ha világít, a gyermekzár funkció be van kapcsolva

**Bekapcsolás**

Illessze a csatlakozódugót a hálózati aljzatba. Ha a kijelző nem világít az (A) gombot megnyomva indítsa el a készüléket.

Az optimális élelmiszer-tároláshoz válassza a Eco Mode funkciót, és a hőmérsékletet állítsa +5°C be a hűtőben.

Eltérő hőmérséklet kiválasztásához lásd a "Hőmérséklet-szabályozás" c. részt.

**Fontos** Ha az ajtó néhány percig nyitva marad, a világítás automatikusan kikapcsol. A világítás akkor áll helyre, ha becsukja és kinyitja az ajtót.

3) Ha van vízcsatlakozás.

## Kikapcsolás

A készülék úgy kapcsolható ki, hogy az (A) gombot egy másodpercnél tovább lenyomva tartja.

Ez alatt a hőmérsékletérték visszazámolósa (-3 -2 -1) látható.

## A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet a (B) gomb megnyomásával szabályozható.

A pillanatnyi hőmérséklet beállítás villog, és a (B) gomb többszöri megnyomásával a hőmérséklet fokonként változtatható.

Néhány másodperc múlva megjelenik a beállított alaphőmérséklet.

## Funkciók kiválasztása

A D gomb aktiválásával a funkciómenü működésbe lép. Az egyes funkciók az E gomb megnyomásával erősíthetők meg. Ha néhány másodperc elteltével nem történik megerősítés, a kijelző kilép a menüből, és visszatér a normál körülmények közé. A következő funkciók kerülnek kijelzésre:


 Eco (gazdaságos) funkció

 Bevásárlás funkció

 Gyermekzár funkció

## Eco üzemmód

Az Eco üzemmód funkció a D gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő ikon megjelenik

 (vagy a hőmérséklet be nem áll +5°C-ra).

A választást meg kell erősítenie az E gomb néhány másodpercen belül megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon pedig tovább világít.


Ilyen esetben a kiválasztott hőmérsékletek automatikusan beállításra kerülnek (+ 5°C), amelyek a legjobb feltételeket biztosítják az élelmiszerek tárolásához.

A funkciót bármikor kikapcsolhatja a rezekben kiválasztott hőmérséklet módosításával.

## Bevásárlás funkció


Ha nagyobb mennyiségű meleg élelmiszert kell behelyeznie, például egy élelmiszer-bevásárlás után, azt javasoljuk, hogy aktiválja a Bevásárlás funkciót a termékek gyorsabb lehűtése és annak megelőzése érdekében,

hogy a már a hűtőszekrényben lévő élelmiszerek felmelegedjenek.

A Bevásárlás funkció a (D) gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő  ikon meg nem jelenik. A választást meg kell erősítenie az (E) gomb néhány másodpercen belül megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon pedig tovább világít.

A Bevásárlás funkció kb. 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol. Lehetőség van arra, hogy bármikor kikapcsolja a funkciót a (D) gomb megnyomásával mindaddig, amíg a megfelelő ikon villogni nem kezd, utána pedig az (E) gomb megnyomásával.

## Gyermekzár funkció

A gyermekzár funkció a (D) gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő  ikon meg nem jelenik.

A választást meg kell erősítenie az (E) gomb néhány másodpercen belül megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon pedig tovább világít. Ilyen feltételek mellett a gombok bármilyen esetleges működtetése nem eredményez semmilyen változást mindaddig, amíg a funkció be van kapcsolva. Lehetőség van arra, hogy bármikor kikapcsolja a funkciót a (D) gomb megnyomásával mindaddig, amíg a megfelelő ikon villogni nem kezd, utána pedig az (E) gomb megnyomásával.

## Nyarlás üzemmód "H"

A nyarlás üzemmód a hőmérsékletet + 14°C-ra állítja.

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a hűtőszekrény a szabadság (pl. nyarlás) hosszú időtartama alatt zárva és üresen álljon anélkül, hogy benne kellemetlen szagok képződnének.

A nyarlás üzemmód bekapcsolásához úgy kell eljárni, mintha a kiválasztott hőmérsékletet módosítaná. A hőmérséklet-visszajelző egyszerre 1°C-kal egészen +8°C-ig tudja módosítani a kijelzett hőmérsékletet. A +2°C kiírását a "H" betű követi. A megerősítéshez nyomja meg az E gombot.

Ekkor a hűtőszekrény energiatakarékos "nyarlás" üzemmódban van.

**Fontos** A hűtőtérrel a távollét idejére ki kell üríteni.

## ELSŐ HASZNÁLAT

### A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét semleges szappanos langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.

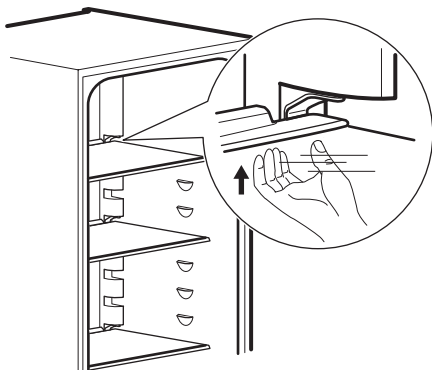
**Fontos** Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületét.

## NAPI HASZNÁLAT

### Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai több sor polctámasztékkal vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni. Egyes polcokat a hátsó peremüknél fogva kell felemelni az eltávolításhoz.

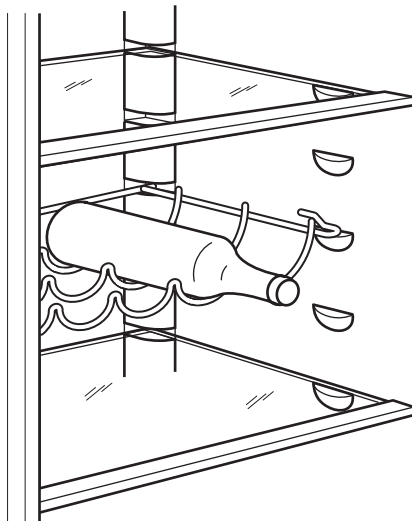
**Fontos** A megfelelő levegőkeringés érdekében ne helyezze át a zöldségfiók felett lévő üvegpolcot.



### Palacktartó állvány

Helyezze a palackokat (előre felé néző nyílással) az előre beállított polcra.

**Fontos** Csak lezárt palackokat helyezzen rá.

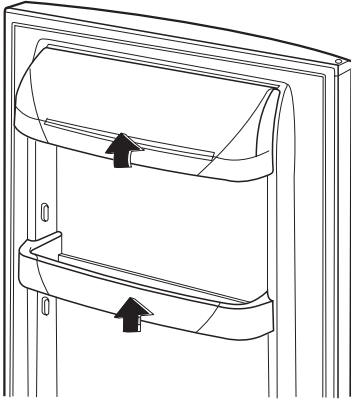


### Az ajtó polcainak elhelyezése

Ha különböző méretű élelmiszercsomagok tárolásának szeretne helyet biztosítani, az ajtópolcokat különböző magasságokba állíthatja.

A polcok áthelyezésénél a következők szerint járjon el:

Fokozatosan húzza a polcot a nyílakkal jelölt irányba, amíg ki nem szabadul, majd szükség szerint tegye új helyre.



## HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK

### Normál működéssel járó hangok

- Esetleg egy halk csobogó vagy bugyborékoló hangot is lehet hallani, amikor a hűtőközeget a rendszer a hátsó tekerceken vagy vezetékeken. Ez normális jelenség.
- Amikor a kompresszor be van kapcsolva, a hűtőszekrényben körbe halad a szivattyúzott anyag; ekkor zümmögő és pulzáló zaj hallatszik a kompresszor felől. Ez normális jelenség.
- A hőtágulás hirtelen recsegő zajt okozhat. Ez egy természetes, veszélytelen fizikai jelenség. Ez normális jelenség.

### Energiatakarékossági ötletek

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, a hőmérséklet-szabályozó magas beállításra van, és a készülék teljesen meg van töltve, be, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik a párologtatón. Ha ez bekövetkezik, forgassa a hőmérséklet-szabályozót alacsonyabb beállításokra, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást, és így takarékoskodjon az áramfogyasztással.

### Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben
- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája
- úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni őket.

### Ötletek a hűtőszekrény használatához

Hasznos tanácsok:

Hús (minden fajtája): csomagolja nejlonzacskóba és helyezze a zöldséges fiók felétti üveglapra.

Biztonsági okokból ne tárolja egy vagy két napnál hosszabb ideig ily módon a húst. Készételek, hidegtalak stb.: ezeket le kell takarni, majd bármelyik polcon elhelyezhető.

Gyümölcsök és zöldségek: alaposan meg kell őket tisztítani és számukra külön biztosított fiók(ok)ban elhelyezni.

Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedényekbe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskóba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.

Tejesüvegek: legyen kupakjuk, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében.

Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.

## ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

**Figyelem** Bármilyen karbantartási művelet előtt áramtalanítsa a készüléket a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.

**Flóra** Ennél a készüléknél szénhidrogén van a hűtőegységben; ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.

### Időszakos tisztítás

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

- a készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
- rendszeresen ellenőrizze az ajtótmítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
- gondosan öblítse le és szárítsa meg.

**Fontos** Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.

Soha ne használjon mosószereket, súrolóporokat, erőteljesen illatosított tisztítószerkeket vagy viaszos polírozószereket a beltér tisztításához, mivel ezek károsítják a felületet, és erőteljes illatot hagynak maguk után.

Tisztítsa meg a kondenzátort (fekete rács), majd a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével. Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.

**Fontos** Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőrendszer.

Számos konyhai felület tisztító olyan vegyszereket tartalmaz, amelyek megtámadhatják/károsíthatják a készülékben használt műanyagokat. Ebből az okból javasoljuk, hogy a készülék külső felületét kizárólag

### MIT TEGYEK, HA...

A készülék működése közben gyakorta előfordulhatnak olyan kisebb zavaró problémák, amelyek nem igénylik szakember kihívását. Ezeket foglalja össze az alábbi táblázat, a főleges kiszállási költségek elkerülése érdekében.

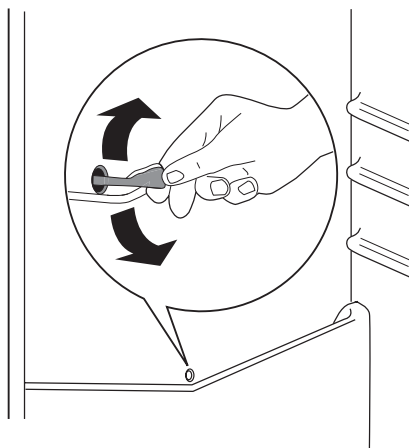
meleg vízzel tisztítsa, amelyhez egy kevés mosogatószerrel adott.

A tisztítás után csatlakoztassa a készüléket a táphálózathoz.

### A hűtőszekrény leolvasztása

Rendeltetésszerű használat közben a dér minden alkalommal automatikusan leolvad a hűtőrekesz párologtatójáról, amint leáll a kompresszor. A jégmentesítéssel keletkezett víz a készülék hátulján kialakított elvezető csatornán keresztül egy, a kompresszoron elhelyezett tartályba kerül, ahol párolgásával hozzájárul a kompresszor hűtéséhez.

Fontos, hogy a vízelvezető csatorna közepén látható lefolyónyílást, amely a jégmentesítésből származó vizet befogadja, rendszeresen megtisztítsa, nehogy a víz túlfolyjon és rácsöpögjön a készülékben lévő élelmiszerekre. Használja a kapott speciális tisztítót, amely már eleve bent található a lefolyónyílás belsejében.



**Fontos** A készülék működése bizonyos hangokkal jár (kompresszor és keringési hang). Ez nem hiba, csupán a normális üzemelés kísérőjelensége.



**Fontos** A készülék működése szakaszos, tehát a kompresszor leállása nem jelent áramszünetet. Ezért áramtalanítás előtt tilos hozzáérni a készülék elektromos alkatrészeihez.

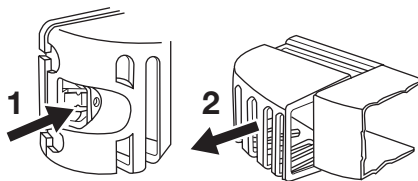
Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
<b>A készülék zajos.</b>	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e (az összes lábnak és keréknek a padlón kell állnia). Olvassa el a "Vízszintbe állítás" c. részt.
	A hűtőszekrény hátoldala és a csövek között lévő távtartók kila- zultak.	Tegye a helyükre a távtartókat.
<b>☐ jelenik meg a hőmérséklet-kijelzőn</b>	Hiba lépett fel a hőmérséklet mérése közben	Forduljon a márkaszervizhez (a hűtőkészülék továbbra is működik és hidegen tartja az élelmiszereket, de nem lehetséges a hőmérséklet szabályozása)
<b>A kompresszor folyamatosan működik.</b>	Lehet, hogy a hőmérséklet-szabályozó beállítása nem megfelelő.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” c. részt.
	Túl gyakori az ajtó nyitogatása.	Ne hagyja nyitva az ajtót a szükségesnél hosszabb ideig.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek hőmérséklete a szobahőmérsékletre csökkenjen a tárolás előtt.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Csökkentse a szoba hőmérsékletét.
<b>Víz folyik le a hűtőszekrény hátlapján.</b>	Az automatikus leolvasztás során a dér megolvad a hátlapon.	Ez normális jelenség.
<b>Víz folyik be a hűtőszekrénybe.</b>	A vízkifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kifolyónyílást.
	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízgyűjtőbe folyjon.	Ügyeljen rá, hogy az élelmiszerek ne érjenek a hátsó falhoz.
<b>Víz folyik a padlóra.</b>	A leolvasztási víz nem a kompresszor fölötti párologtató tálcába folyik.	Illessze a leolvasztási víz kifolyóját a párologtató tálcához.
<b>Túl sok dér és jég képződött.</b>	Az élelmiszerek nincsenek megfelelően becsomagolva.	Csomagolja be jobban az élelmiszereket.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” c. részt.
	Lehet, hogy a hőmérséklet-szabályozó beállítása nem megfelelő.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
<b>A készülékben a hőmérséklet túl alacsony.</b>	Lehet, hogy a hőmérséklet-szabályozó beállítása nem megfelelő.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
<b>A készülékben a hőmérséklet túl magas.</b>	Lehet, hogy a hőmérséklet-szabályozó beállítása nem megfelelő.	Állítson be alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” c. részt.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek hőmérséklete a szobahőmérsékletre csökkenjen a tárolás előtt.
<b>A hűtőszekrényben a hőmérséklet túl magas.</b>	Nincs hideglevegő-keringetés a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy legyen hideglevegő-keringetés a készülékben.
	Egyszerre nagy mennyiségű lehűtendő élelmiszer került be a készülékbe.	A lehűtendő élelmiszerekből kisebb mennyiségeket helyezzen be egyszerre.
<b>A készülék nem működik.</b>	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzatba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a hálózati csatlakozóaljzatba.
	A készülék nem kap tápfeszültséget. Nincs feszültség a hálózati csatlakozóaljzatban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Ellenőrizze a biztosítékot. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
<b>A világítás nem működik.</b>	A lámpa készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
	Túl hosszú ideig volt nyitva az ajtó.	Csukja be az ajtót.
	A lámpa meghibásodott.	Olvassa el az „Izzócsere” c. részt.

Amennyiben a fenti tanácsok nem vezetnek eredményre, hívja a legközelebbi márkaszervizt.

### Az izzó cseréje

- Válassza le a készüléket a hálózatról.
- Nyomja be a mozgatható részt a burkolat kioldásához (1).
- Vegye le a lámpaburkolatot (2).
- Olyan csereizzót használjon, melynek teljesítményjellemzői azonosak az eredetivel, és kifejezetten háztartási eszközkhöz gyártották.
- Helyezze vissza a lámpaburkolatot.
- Csatlakoztassa a készüléket.
- Nyissa ki az ajtót. Győződjön meg arról, hogy a világítás bekapcsol-e.



### Az ajtó záródása

- Tisztítsa meg az ajtó tömítéseket.
- Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az "Üzembe helyezés" c. szakaszt.
- Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtó tömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.


## MŰSZAKI ADATOK

### Az 1/1998. (I. 12.) IKIM sz. miniszteri rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Hűtőszekrény	
Magasság	mm	1540
Szélesség	mm	595
Mélység	mm	658
Hűtőtér nettó térfogata	Liter	320
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)	A+	
Villamosenergia -fogyasztás (24 órás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A mindenkori energiafogyasztás a készülék használatától és elhelyezéstől függ.)	kWh/év	140
Klímaosztály	SN/T	
Feszültség	Volt	230 - 240
Zajtjelzés	dB/A	38
Beépíthető	Nem	

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék belsejében bal oldalon lévő adattáblán és az energiatakarékossági címkén

## ÜZEMBE HELYEZÉS

 A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a "Biztonsági információk" c. szakaszt saját biztonsága és a készülék helyes üzemeltetése érdekében.

### Elhelyezés


Olyan helyen helyezze üzembe a készüléket, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

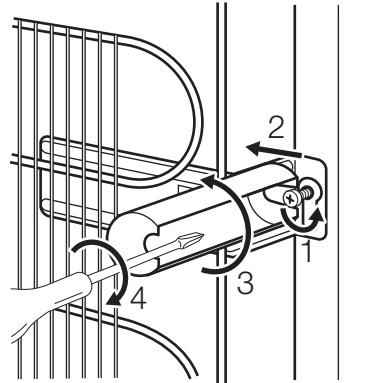
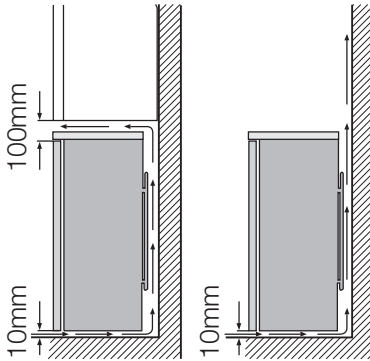
Klíma-besorolás	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C és +32°C között
ST	+16°C és + 38°C között
T	+16°C és + 43°C között

### Elhelyezés

A készüléket minden hőforrástól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napsü-

téstől stb. távol kell üzembe helyezni. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátlapja körül. Ha a készüléket egy falra függesztett egység alá helyezik, a legjobb teljesítmény érdekében a készülék felső lapja és a fali egység között legalább 100 mm távolságot kell hagyni. Azonban az az ideális, ha a készüléket nem egy falra függesztett elem alatt helyezik el. A pontos vízszintbe állítás a készülék alján található egy vagy több állítható láb révén biztosítható.

 **Vigyázat** Lehetővé kell tenni, hogy a készüléket le lehessen választani a hálózati áramkorról, ezért a dugasztnak az üzembe helyezés után könnyen elérhetőnek kell lennie.



### Elektromos csatlakoztatás

Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a háztartási hálózati áram értékeivel.

A készüléket kötelező földelni. A elektromos hálózatba illő vezeték dugója ilyen érintkezéssel van ellátva. Ha a háztartási hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanszerelővel.

A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.

Ez a készülék megfelel az EGK irányelveknek.

### Hátsó távtartók

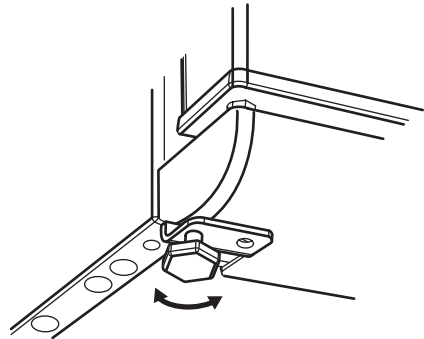
A két távtartó a dokumentációt tartalmazó tasakban található.

A távtartók elhelyezéséhez kövesse az alábbi műveletsort:

1. Lazítsa meg a csavart.
2. Helyezze a távtartót a csavarfej alá.
3. Fordítsa a távtartót a megfelelő helyzetbe.
4. Húzza meg a csavart.

### Vízszintbe állítás

A pontos vízszintbe állítás megelőzi a vibrációt és a zajt az üzemelés alatt. A készülék magasságának beállításához lazítsa ki, vagy szorítsa meg az állítható lábakat.



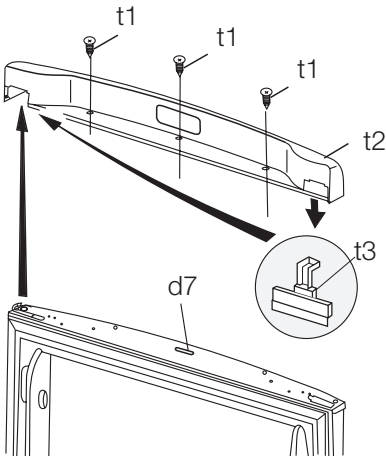
### Az ajtó nyitási irányának megfordítása

**!** **Vigyázat** Bármilyen művelet végrehajtása előtt húzza ki a hálózati vezetéket a hálózati aljzataból.

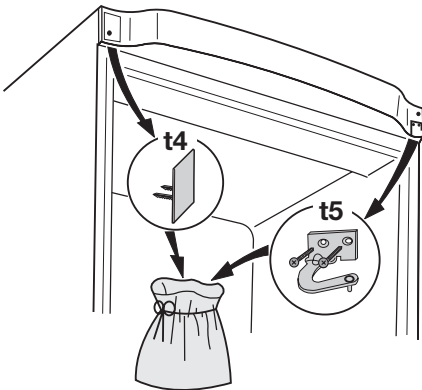
**Fontos** Azt javasoljuk, hogy a következő műveleteket egy másik személy segítségével végezze, aki a készülék ajtóit a műveletek során megtartja.

Az ajtó nyitási irányának megváltoztatásához végezze el az alábbi lépéseket:

1. Nyissa ki az ajtót, ha a készülék normál függőleges helyzetben áll. Csavarozza ki a csavarokat (t1), és távolítsa el a felső ajtó műanyag szegélyét (t2). Csukja be az ajtót.

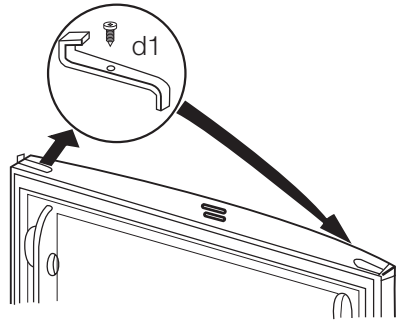


2. Távolítsa el a kis műanyag borítást az ajtó műanyag szegélyéről, és illessze fel az ellenkező oldalra (t3).
3. Vegye le a panelt (t4). Ha szükséges, nagyon körültekintően használjon csavarhúzózt. Csavarozza be a csavart az ellenkező oldalra. Vegye le a felső ajtószerelevényt (t5). Tegye egy üres műanyag zacskóba.

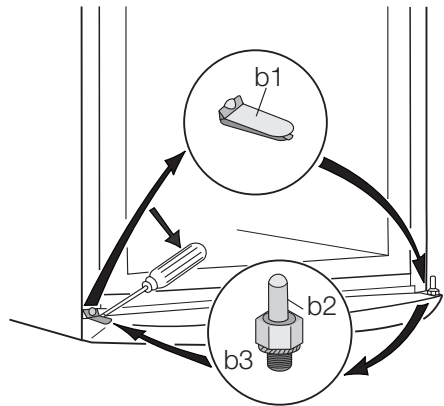


4. Vegye le az ajtót.

5. Csavarozza ki a csavart, és távolítsa el az ajtóütközőt (d1). Illessze fordítva az ellenkező oldalra.

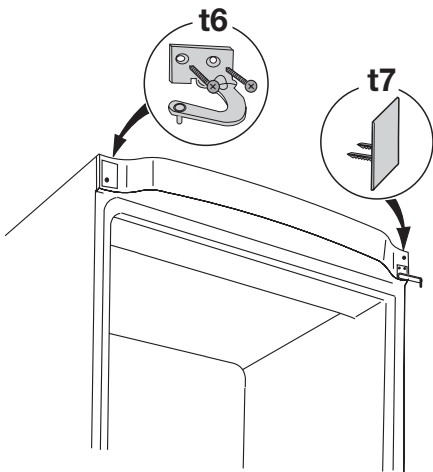


6. Egy szerszám használatával vegye le a borítást (b1). Szerelje le az alsó zsanér forgócsapját (b2) és a távtartót (b3), majd szerelje fel őket a másik oldalon.
7. Helyezze vissza a borítást (b1) az ellenkező oldalra.



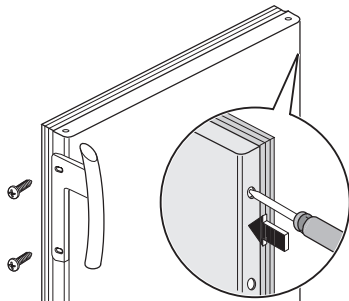
8. Illessze az ajtót a forgócsapra (b2). Győződjön meg arról, hogy az ajtók élei párhuzamosan futnak a készülék oldal-só élével.

9. Helyezze fel az ellenkező oldalra a felső zsanért (t6) (azt, amelyik a használati utasítás zacskójában található) és rögzítse.




10. Illessze be a panelt (t7) (azt, amelyik a használati utasítás zacskójában található).
11. Győződjön meg róla, hogy a mágnes (d7) a helyén legyen.
12. Nyissa ki az ajtót, és a csavarok (t1) használatával szerelje fel a felső ajtó műanyag szegélyét (t2). Csukja be az ajtót.
13. Csavarozza ki a csavart, és rögzítse a fogantyút az ellenkező oldalon.

14. Helyezze a használati utasítás tasakjában található műanyag dugaszokat a bal oldali nyitott mélyedésekbe



15. Helyezze át, szintezze a készüléket, és csatlakoztassa a hálózati aljzatba. Hajtson végre egy végső ellenőrzést, hogy megbizonyosodjon a következőkről:
- Minden csavar meg van-e húzva.
  - A mágneses tömítés a készülékszekrényhez tapad.
  - Az ajtó megfelelően nyílik és csukódik.
- Ha a környezeti hőmérséklet alacsony (pl. télen), előfordulhat, hogy a tömítés nem tapad hozzá tökéletesen a készülékhez. Ebben az esetben várja meg, amíg a tömítés magától hozzáidomul a készülékhez. Ha nem szeretné saját maga végrehajtani a fenti műveleteket, forduljon a legközelebbi ügyfélszolgálathoz. Az ügyfélszolgálat szakembere költségtérítés ellenében elvégzi az ajtó nyitásiirányának megfordítását.

## KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális

kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

## Electrolux. Thinking of you.

Aby dowiedzieć się więcej o naszej filozofii, odwiedź naszą stronę internetową [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## SPIS TREŚCI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	15	Konserwacja i czyszczenie	21
Panel sterowania	17	Co zrobić, gdy...	22
Pierwsze użycie	19	Dane techniczne	24
Codzienna eksploatacja	19	Instalacja	24
Przydatne rady i wskazówki	20	Ochrona środowiska	27

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia



## INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia. W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzestrzegania.

### Bezpieczeństwo dzieci i osób upośledzonych

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku użycia urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (rygłem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

#### Ostrzeżenie!

- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w meblu do zabudowy nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w zwykłych warunkach domowych, tak jak to opisano w niniejszej instrukcji obsługi.
  - Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
  - Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile

nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.

- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym (jednak jest łatwopalny). Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.

Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:

- unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu;
- dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych w urządzeniu. Jakikolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.



**Ostrzeżenie!** Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wszelkie elementy elektryczne (przewód zasilający, wtyczkę, sprężarkę) może wymienić wyłącznie autoryzowany serwis lub technik o odpowiednich kwalifikacjach.

1. Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
  2. Należy upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego nie została przygnieciona ani uszkodzona przez tylną ściankę urządzenia. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
  3. Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
  4. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
  5. Jeżeli gniazdko sieciowe jest obłożone, należy unikać wkładania do niego wtyczki przewodu zasilającego. Występuje zagrożenie porażenia prądem lub pożaru.
  6. Nie wolno używać urządzenia bez klosza żarówki<sup>4)</sup> oświetlenia wnętrza.
- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas jego przenoszenia.

- Nie wolno wyjmować ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skóry lub odmrożenie.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Żarówki oświetlenia<sup>5)</sup> zastosowane w tym urządzeniu są specjalnymi żarówkami przeznaczonymi wyłącznie do urządzeń domowych. Nie nadają się one do oświetlenia pomieszczeń domowych.

### Codzienna eksploatacja

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą spowodować wybuch.
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia. Patrz odpowiednie instrukcje.

### Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka zasilania. Jeśli nie ma dostępu do gniazdka zasilania, należy wyłączyć prąd.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Należy regularnie sprawdzać otwór odpływowy skroplin w chłodziarce. W razie konieczności należy go wyczyścić. Jeżeli otwór odpływowy jest zablokowany, woda zacznie się zbierać na dnie chłodziarki.

### Instalacja

**Ważne!** Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie z wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.

4) Jeśli urządzenie jest wyposażone w klosz.

5) Jeśli urządzenie jest wyposażone w oświetlenie.



- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy ustawić od ściany, aby uniknąć dotykania lub chwytania za ciepłe elementy (sprężarka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów lub kucharek.
- Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki sieciowej.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do instalacji doprowadzającej wodę pitną.<sup>6)</sup>

### Serwis

- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być

przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.

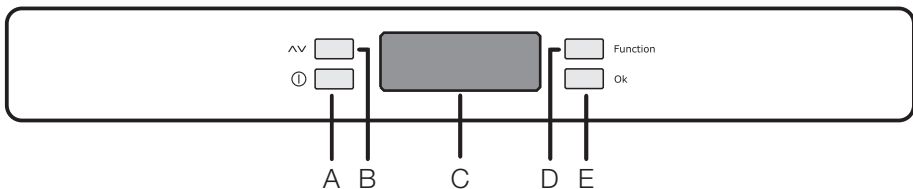
- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

### Ochrona środowiska



W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem ♻️, nadają się do ponownego przetworzenia.

## PANEL STEROWANIA



- A - Przycisk WŁ./WYŁ. urządzenia
- B - Przycisk regulacji temperatury
- C - Wskaźnik temperatury i funkcji

- D - Przycisk funkcji
- E - Przycisk zatwierdzający

6) Jeśli przewidziane jest podłączenie do sieci wodociągowej.

## Wyświetlacz



Jeśli widoczny jest ten symbol, funkcja „Tryb energooszczędny” jest włączona



Wskaźnik dodatniej temperatury



Wskaźnik temperatury



Jeśli widoczny jest ten symbol, funkcja „Zakupy” jest włączona



Jeśli widoczny jest ten symbol, funkcja „Blokada uruchomienia” jest włączona

## Włączenie

Włożyć wtyczkę do gniazdka zasilającego. Jeżeli wyświetlacz nie jest podświetlony, należy nacisnąć przycisk (A), aby włączyć urządzenie.

W celu optymalnego przechowywania żywności należy wybrać funkcję Eco Mode, a temperatura w chłodziarce zostanie ustawiona na +5°C.

Aby ustawić inną temperaturę, patrz "Regulacja temperatury".

**Ważne!** Jeżeli drzwi pozostaną otwarte przez kilka minut, oświetlenie zostanie automatycznie wyłączone. Oświetlenie można przywrócić przez zamknięcie i ponowne otwarcie drzwi.

## Wyłączanie

Wyłączenie urządzenia następuje po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku (A) przez dłuższą niż sekundę.

W tym czasie, na wyświetlaczu pojawi się odliczanie temperatury w kolejności -3 -2 -1.

## Regulacja temperatury

Temperaturę można regulować naciskając przycisk (B).


Zacznij migać aktualne ustawienie temperatury; naciskając ponownie przycisk (B) można je zmienić skokowo co jeden stopień.

Po kilku sekundach zostanie wyświetlona ustawiona domyślna temperatura.

## Menu funkcji


Naciśnięcie przycisku D umożliwi przejście do menu funkcji. Potwierdzenie każdej funkcji następuje po naciśnięciu przycisku E. W przypadku braku potwierdzenia po kilku sekundach menu zostaje zastąpione standardowymi wskazaniem wyświetlacza. Dostępne funkcje:

 Funkcja „Tryb oszczędny”

 Funkcja „Zakupy”

 Funkcja „Blokada uruchomienia”

## Funkcja „Tryb oszczędny”

Funkcję „Tryb oszczędny” włącza się poprzez naciśnięcie przycisku (D) (w razie potrzeby należy nacisnąć go kilkakrotnie), aż zostanie wyświetlona ikona  (lub poprzez ustawienie temperatury +5°C).

Dokonany wybór należy potwierdzić, naciskając w ciągu kilku sekund przycisk E. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a ikona pozostanie widoczna.


W tym trybie pracy wybrane temperatury są ustawiane automatycznie (+5°C) w celu zapewnienia optymalnych warunków przechowywania żywności.

Funkcję można w dowolnej chwili wyłączyć, zmieniając wybraną temperaturę w komorze.

## Funkcja "Zakupy"


Jeżeli istnieje konieczność przechowania większej ilości ciepłych produktów spożywczych, na przykład po dokonaniu zakupów, zaleca się uruchomienie funkcji "Zakupy", w celu szybszego schłodzenia tych

produktów bez podwyższenia temperatury żywności już przechowywanej w chłodziarni.

Uruchomienie funkcji "Zakupy" następuje po wybraniu przyciskiem (D) (w razie konieczności należy nacisnąć przycisk kilkakrotnie) odpowiedniej ikony . Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikona pozostanie podświetlona.

Funkcja "Zakupy" wyłącza się automatycznie po około 6 godzinach. Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia ikona, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).

### Funkcja "Zabezpieczenie przed uruchomieniem przez dzieci"

Uruchomienie funkcji "Zabezpieczenie przed uruchomieniem przez dzieci" następuje po wybraniu przyciskiem (D) (w razie konieczności należy nacisnąć przycisk kilkakrotnie) odpowiedniej ikony . Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikona zostanie podświetlona. Podczas działania tej funkcji, naciskanie przycisków nie wywołuje zmian w pracy urządzenia.

## PIERWSZE UŻYCIE

### Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim elementy letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je wysuszyć.

## CODZIENNA EKSPLOATACJA

### Zmiana położenia półek

Ściany chłodziarki są wyposażone w kilka prowadnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z aktualnymi potrzebami. Niektóre półki należy podnieść z tyłu, aby można było je wyjąć.

**Ważne!** Nie wolno usuwać szklanej półki nad szuflady na warzywa, gdyż jej

Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia ikona, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).

### Funkcja „Wakacje” „H”

Funkcja „Wakacje” umożliwia ustawienie temperatury na +14°C.

Funkcja ta pozwala na pracę zamkniętej i pustej chłodziarki przez dłuższy okres, na przykład podczas wakacji letnich, nie dopuszczając do powstawania nieprzyjemnego zapachu.

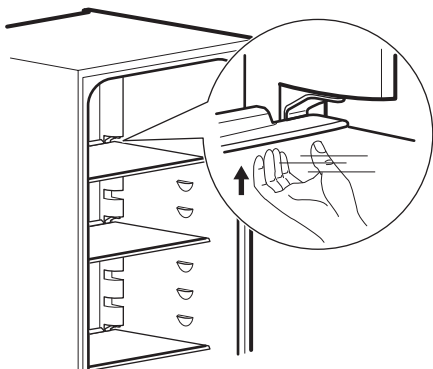
Aby włączyć funkcję „Wakacje”, należy postępować w taki sam sposób, jak przy ustawianiu temperatury. Temperaturę na wskaźniku można zmieniać w zakresie do +8°C co 1°C. Po wskazaniu +2°C następuje litera „H”. Aby zatwierdzić, należy nacisnąć przycisk E.

Od tej chwili w chłodziarni uruchomiona jest funkcja „Wakacje” i urządzenie pracuje w trybie oszczędzania energii.

**Ważne!** Komora chłodziarki musi zostać opróżniona na czas włączenia funkcji „Wakacje”.

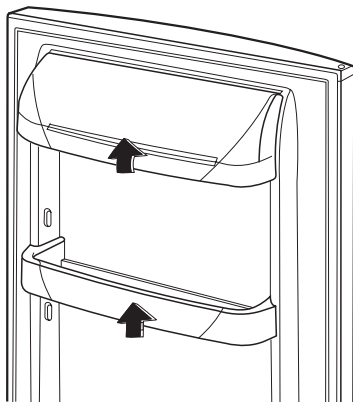
**Ważne!** Nie należy stosować detergentów ani proszków do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

obecność zapewnią odpowiednią cyrkulację powietrza.



### Rozmieszczanie półek na drzwiach

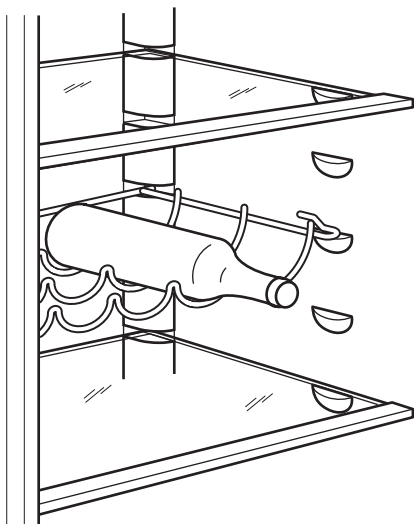
Aby umożliwić przechowywanie artykułów spożywczych w opakowaniach o różnej wielkości, półki w drzwiach można umieszczać na różnych wysokościach. Aby dokonać odpowiedniego ustawienia, należy: stopniowo wyciągać półkę w kierunku strzałek, aż zostanie uwolniona, a następnie umieścić ją w żądanym miejscu.



### Półka na butelki

Układać butelki (szyjkami do przodu) na odpowiednio ustawionej półce.

**Ważne!** Należy wkładać jedynie zamknięte butelki.



## PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

### Zwykłe odgłosy pracy urządzenia

- Podczas przetłaczania czynnika chłodniczego przez rurki i inne elementy układu chłodzącego może być słyszalny odgłos cichego bulgotania lub odgłos przypominający wrzenie wody. Jest to właściwe.
- Gdy sprężarka jest włączona, a czynnik chłodzący jest pompowany, słysząc warkot i odgłos pulsowania pochodzący ze sprężarki. Jest to właściwe.
- Rozszerzalność cieplna może powodować nagłe odgłosy pęknięcia. Jest to naturalne, niegroźne zjawisko fizyczne. Jest to właściwe.

### Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, pokręćko regulacji temperatury jest ustawione w najwyższej pozycji, urządzenie jest w pełni załadowane sprężarka będzie pracowała bezustannie, powodując zbieranie się szronu lub lodu na parowniku. W takim przypadku należy obrócić pokręćko regulacji temperatury w kierunku niższego ustawienia, aby umożliwić automatyczne usuwanie szronu i jednocześnie zmniejszyć zużycie energii.

### Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Aby uzyskać najlepsze wyniki:

- Nie przechowywać w chłodziarce przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów.
- Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinąć, szczególnie te, które mają silny zapach.
- Zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

### Wskazówki dotyczące przechowywania żywności

Przydatne wskazówki:

Mięso (każdy rodzaj): zapakować do polietylenowych worków i umieścić na szklanej półce nad szufladą na warzywa.

Ze względów bezpieczeństwa można je przechowywać w ten sposób najwyżej przez jeden lub dwa dni.

Żywność gotowana, potrawy na zimno itp.: należy je przykryć i umieścić na dowolnej półce.


Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w przeznaczonych dla nich szufladach.


Masło i ser: należy je umieszczać w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub zapakować w folię aluminiową lub woreczki polietylenowe, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.

Butelki z mlekiem: należy założyć na nie nakrętki i przechowywać na półce na butelki na drzwiach.

Bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku, jeśli nie są zapakowane, nie należy przechowywać w chłodziarce.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

 **Uwaga!** Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

 Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.

### Okresowe czyszczenie

Urządzenie należy czyścić regularnie:

- Wnętrze i akcesoria należy czyścić za pomocą ciepłej wody z dodatkiem łagodnego mydła.
- Należy regularnie sprawdzać i czyścić uszczelki drzwi.
- Dokładnie optukać i wysuszyć.

**Ważne!** Nie ciągnąć, nie przesuwac ani nie niszczyć rurek i/lub przewodów umieszczonych w urządzeniu.

Do czyszczenia wnętrza urządzenia nie stosować środków czyszczących, proszków do szorowania, pachnących środków czyszczących lub wosku do polerowania, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię i pozostawić silny zapach.

Oczyścić skraplacz (czarna kratka) i sprężarkę z tyłu urządzenia za pomocą szczotki. Poprawi to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.

**Ważne!** Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.

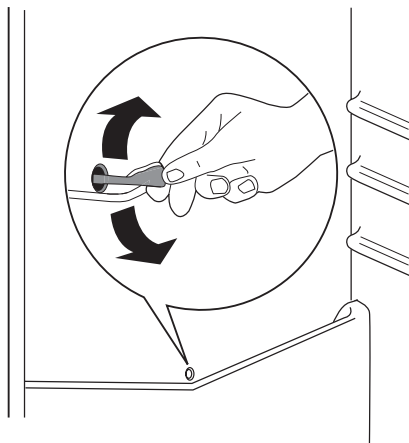
Niektóre kuchenne środki czyszczące zawierają substancje chemiczne, które mogą uszkodzić tworzywo zastosowane w urządzeniu. Z tego względu zaleca się mycie zewnętrznych części urządzenia ciepłą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń.

Po czyszczeniu ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.

## Rozmrażanie chłodziarki

Przy każdorazowym wyłączeniu silnika sprężarki w czasie normalnego użytkowania szron jest usuwany z parownika komory chłodziarki automatycznie. Woda ze szronu spływa rynienką do specjalnego pojemnika, umieszczonego z tyłu urządzenia nad sprężarką, gdzie odparowuje.

Należy pamiętać o okresowym czyszczeniu otworu odpływowego umieszczonego na środku kanału w chłodziarce w celu zapobieżenia przelewaniu się wody i skapywaniu jej na żywność. Należy używać specjalnej przetyczki dostarczonej z urządzeniem, umieszczonej w otworze odpływowym.



## CO ZROBIĆ, GDY...

Podczas pracy urządzenia mogą wystąpić pewne drobne, lecz uporczywe problemy, które nie wymagają wzywania pracownika serwisu. W poniższej tabeli przedstawiono informacje na ich temat, aby uniknąć zbędnych opłat za wizytę serwisową.

**Ważne!** Praca urządzenia wiąże się z występowaniem pewnych dźwięków (praca sprężarki i odgłos pompowanego czynnika

chłodniczego). Nie są to oznaki usterki, lecz normalne działanie urządzenia.

**Ważne!** Urządzenie nie pracuje w sposób ciągły, więc zatrzymanie się sprężarki nie oznacza braku zasilania. Dlatego przed dotknięciem elektrycznych elementów urządzenia należy upewnić się, że jest ono odłączone od źródła zasilania.

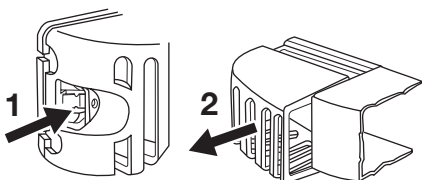
Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
<b>Urządzenie pracuje głośno.</b>	Urządzenie nie jest prawidłowo ustawione.	Należy sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie (wszystkie nóżki i kółka powinny opierać się na podłodze). Patrz rozdział „Poziomowanie”.
	Dystanse znajdujące się pomiędzy tylną ścianą urządzenia a rurkami są luźne.	Zamocować je na miejscu.
<input type="checkbox"/> <b>pojawia się na wyświetlaczu temperatury</b>	Wystąpił błąd podczas pomiaru temperatury	Skontaktować się z serwisem (układ chłodzący będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury będzie niemożliwa).
<b>Sprężarka pracuje bezustannie.</b>	Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Drzwi są otwierane zbyt często.	Nie pozostawiać otwartych drzwi dłużej niż to konieczne.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Odczekać aż żywność ostygnie do temperatury pokojowej przed włożeniem jej do urządzenia.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.	Obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.
<b>Po tylnej ścianie chłodziarki spływa woda.</b>	Podczas procesu automatycznego rozmrażania szron roztapia się na tylnej ścianie.	Jest to normalne zjawisko.
<b>Woda spływa do komory chłodziarki.</b>	Odptyw skroplin jest zatkany.	Oczyścić odpływ skroplin.
	Produkty uniemożliwiają spływanie skroplin do rynienki na tylnej ścianie.	Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.
<b>Woda wylewa się na podłogę.</b>	Końcówka wężyka odprowadzającego skropliny nie jest skierowana do pojemnika umieszczonego nad sprężarką.	Zamocować końcówkę wężyka odprowadzającego skropliny w pojemniku umieszczonym nad sprężarką.
<b>Osadza się za dużo szronu i lodu.</b>	Żywność nie została prawidłowo zapakowana.	Zapakować prawidłowo produkty spożywcze.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
<b>Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.</b>	Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
<b>Temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka.</b>	Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo.	Ustawić niższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Odczekać aż żywność ostygnie do temperatury pokojowej przed włożeniem jej do urządzenia.
<b>Temperatura w chłodziarce jest zbyt wysoka.</b>	Brak obiegu zimnego powietrza w urządzeniu.	Zapewnić obieg zimnego powietrza w urządzeniu.
	W urządzeniu umieszczono jednocześnie dużo żywności do przechowywania.	Należy umieszczać jednorazowo mniejsze ilości żywności do schłodzenia.
<b>Urządzenie nie działa.</b>	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie została prawidłowo podłączona do gniazda elektrycznego.	Podłączyć prawidłowo wtyczkę do gniazda elektrycznego.
	Urządzenie nie jest zasilane. Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.	Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego gniazda elektrycznego. Sprawdzić bezpiecznik. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
<b>Nie działa oświetlenie.</b>	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Drzwi są otwarte zbyt długo.	Zamknąć drzwi.
	Żarówka jest przepalona.	Patrz „Wymiana żarówki”.

Jeżeli podane rozwiązania nie pomagają, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.

### Wymiana żarówki

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Nacisnąć ruchomą część, aby odczepić klosz żarówki (1).
3. Zdjąć klosz żarówki (2).
4. Wymienić żarówkę na żarówkę o tej samej mocy, przeznaczoną specjalnie do urządzeń domowych.
5. Zamontować klosz żarówki.
6. Podłączyć urządzenie.
7. Otworzyć drzwi. Sprawdzić, czy oświetlenie się włącza.



### Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie konieczności wyregulować drzwi. Patrz punkt "Instalacja".
3. W razie konieczności wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

## DANE TECHNICZNE

Wymiar		
	Wysokość	1540 mm
	Szerokość	595 mm
	Głębokość	658 mm
Napięcie		230 - 240 V
Częstotliwość		50 Hz

Dane techniczne są podane na tabliczce znamionowej znajdującej się po lewej stronie

nie wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

## INSTALACJA

- ⚠ Przed instalacją urządzenia należy dokładnie przeczytać "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" w celu zapewnienia własnego bezpieczeństwa i prawidłowego działania urządzenia.

### Ustawianie

Urządzenie należy instalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

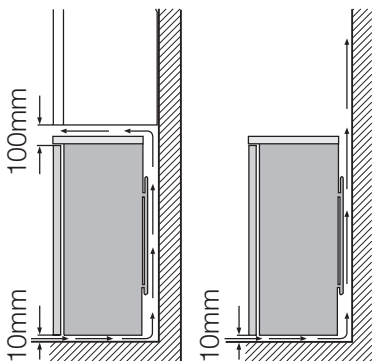
### Miejsce instalacji

Urządzenie należy zainstalować z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, bojlera, bezpośrednie promienie słoneczne itd. Na-



leży zapewnić swobodny przepływ powietrza z tyłu urządzenia. W przypadku montażu urządzenia pod wiszącą szafką, dla zapewnienia jego optymalnej sprawności, odległość między jego górną powierzchnią a szafką musi wynosić co najmniej 100 mm. Najlepiej jednak nie ustawiać urządzenia pod wiszącymi szafkami. Urządzenie można dokładnie wypoziomować dzięki regulowanym nóżkom.

**⚠ Ostrzeżenie!** Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania. Dlatego, po zainstalowaniu urządzenia, wtyczka musi być łatwo dostępna.



### Przyłącze elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej.

Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający. Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem.

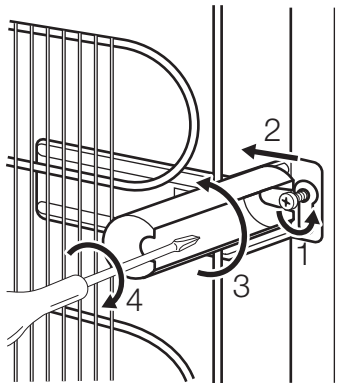
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

### Tyłne elementy dystansowe

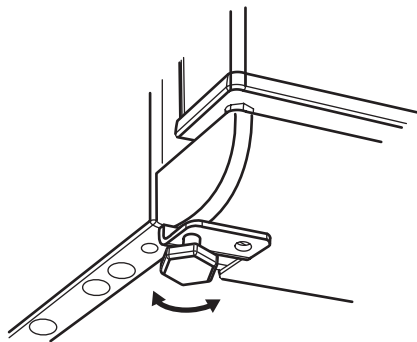
W torebce z dokumentacją znajdują się dwa elementy dystansowe. Zamontować elementy dystansowe wykonując następujące czynności:

1. Poluzować śrubę.
2. Wsunąć element dystansowy pod tę śrubę.
3. Obrócić element dystansowy do właściwego położenia.
4. Dokręcić śrubę.



### Poziomowanie

Dokładne wypoziomowanie urządzenia zapobiega wibracjom i hałasowi podczas jego pracy. Aby ustawić wysokość urządzenia, należy wykręcić lub dokręcić dwie przednie regulowane nóżki.



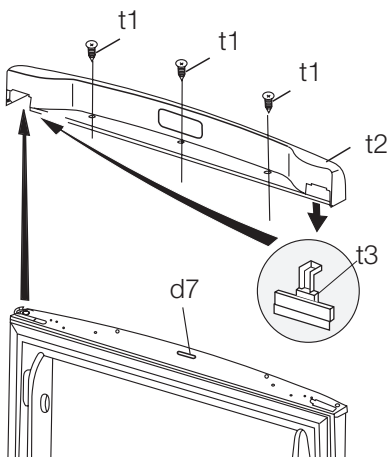
### Zmiana kierunku otwierania drzwi

**⚠ Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem prac należy wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

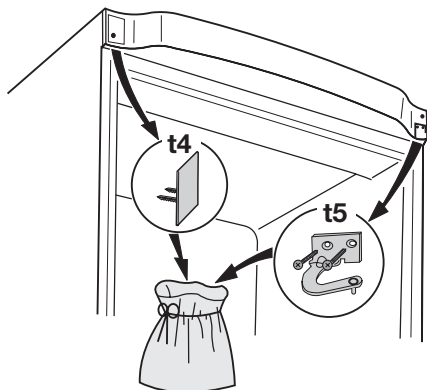
**Ważne!** Aby wykonać poniższe czynności, zalecane jest skorzystanie z pomocy drugiej osoby, która przytrzyma drzwi urządzenia.

Aby zmienić kierunek otwierania drzwi, należy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć drzwi, gdy urządzenie stoi w pozycji pionowej. Odkręcić śruby (t1) i zdjąć górne plastikowe obramowanie (t2). Zamknąć drzwi.

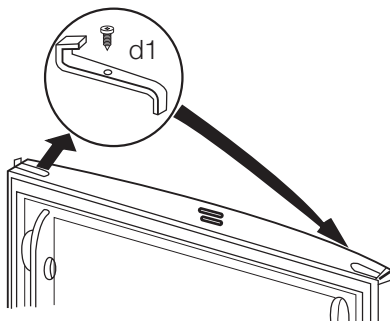


2. Wyjąć małą plastikową osłonę z plastikowego obramowania drzwi i umieścić ją po przeciwnej stronie (t3).
3. Zdjąć osłonę (t4). Jeśli to konieczne, można bardzo ostrożnie użyć śrubokrętu. Wymontować górny zawias drzwi (t5). Włożyć je do pustej plastikowej torebki.

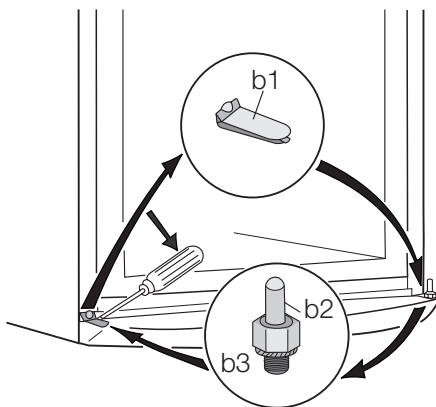


4. Zdjąć drzwi.

5. Odkręcić śrubę i wyjąć ogranicznik drzwi (d1). Odwrócić go i przymocować po przeciwnej stronie.

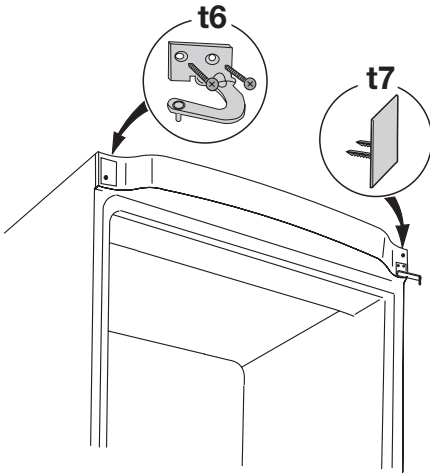


6. Wymontować pokrywę (b1) za pomocą narzędzia. Odkręcić sworzeń dolnego zawiasu (b2) z podkładką (b3) i umieścić je po przeciwnej stronie.
7. Zamontować pokrywę (b1) po przeciwnej stronie.



8. Ponownie założyć drzwi na sworzeń (b2). Upewnić się, że krawędzie drzwi są równoległe do krawędzi urządzenia.

9. Umieścić i przykręcić górny zawias (znajduje się w opakowaniu z instrukcją obsługi) po przeciwnej stronie (t6).



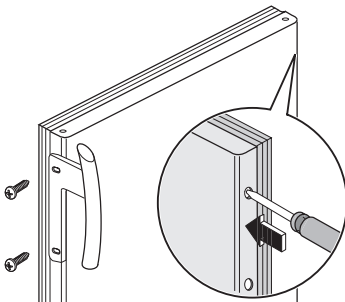
15. Ustawić, wypoziomować i podłączyć urządzenie do gniazda elektrycznego. Na końcu upewnić się, czy:

- Wszystkie wkręty zostały dokręcone.
- Uszczelka magnetyczna przylega do obudowy.
- Drzwi otwierają i zamykają się prawidłowo.


Jeśli temperatura otoczenia jest niska (np. zimą), uszczelka może nie przylegać dokładnie do obudowy. W takim przypadku należy poczekać na naturalne dopasowanie się uszczelki.

Jeżeli użytkownik nie chce samodzielnie wykonywać opisanych czynności, powinien zwrócić się o pomoc do najbliższego autoryzowanego serwisu. Specjalista z serwisu odpłatnie zmieni kierunek otwierania drzwi.

10. Założyć panel (t7) (znajduje się w opakowaniu z instrukcją obsługi).
11. Sprawdzić, czy magnes (d7) znajduje się w odpowiednim miejscu.
12. Otworzyć drzwi, przymocować górne plastikowe obramowanie (t2) przy użyciu wkrętów (t1). Zamknąć drzwi.
13. Odkręcić wkręt i przykręcić uchwyt po przeciwnej stronie.
14. W pustych otworach umieścić plastikowe zaślepki, znajdujące się w torebce z instrukcją.



## OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do

właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w

eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy

skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

## Electrolux. Thinking of you.

Viac o nás na [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## OBSAH

Bezpečnostné pokyny	29	Ošetrovanie a čistenie	34
Ovládací panel	31	Čo robiť, keď...	35
Prvé použitie	32	Technické údaje	37
Každodenné používanie	33	Inštalácia	37
Užitočné rady a tipy	34	Otázky ochrany životného prostredia	40

Vyhradujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.



## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

V záujme vlastnej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania si pred nainštalovaním a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na používanie vrátane tipov a upozornení. Je dôležité, aby sa kvôli predchádzaniu zbytočným chybám a úrazom zaručilo, že všetci užívatelia tohto spotrebiča budú podrobne oboznámení s jeho obsluhou a s bezpečnostnými pokynmi. Tieto pokyny si uložte a dbajte, aby sa vždy nachádzali pri spotrebiči, aj po presťahovaní alebo predaji inej osobe, a aby bol každý, kto ho používa po celú dobu jeho životnosti, riadne informovaný o používaní a bezpečnosti spotrebiča.

Dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny na ochranu zdravia, života a majetku, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedbalosťou.

**Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb**

- Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, ani pre osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak nie je zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Nenechávajte deti bez dozoru. Musíte mať istotu, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Všetky obaly odstráňte z dosahu detí. Hrozí riziko zadusenia.
- Ak spotrebič likvidujete, vyťahnite zástrčku spotrebiča z elektrickej zásuvky, odrežte pripojovací kábel (podľa možnosti čo najbližšie k spotrebiču) a demontuj-

te dvierka, aby deti pri hre nemohol zasiahnuť elektrický prúd a aby sa nemohli zatvoriť vnútri spotrebiča.

- Ak má tento spotrebič s magnetickými tesneniami dvierok nahradiť starší spotrebič s pružinovým uzáverom (príchytkou dvierok) na dvierkach alebo na veku, pred likvidáciou starého spotrebiča poškodte zatvárací mechanizmus tak, aby bol nefunkčný. Predídete tak uviaznutiu hrajúcich sa detí v spotrebiči.

**Všeobecné bezpečnostné pokyny****Varovanie**

Vetracie otvory nezakrývajte a udržiavajte ich bez prekážok.

- Spotrebič je určený na uchovávanie potravín a nápojov v bežnej domácnosti, ako sa vysvetľuje v návode na použitie.
- Na urýchľovanie odmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia ani umelé prostriedky.
- Vnútri chladiacich spotrebičov nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (ako sú výrobničky zmrzliny), ak nie sú schválené na tento účel výrobcom.
- Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- Chladiaci okruh spotrebiča obsahuje izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou kompatibilitou so životným prostredím, ktorý je však horľavý. Počas prepravy a inštalácie spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili žiadnu časť chladiaceho okruhu. Ak sa chladiaci okruh poškodil:
  - nepribližujte sa s otvoreným ohňom ani so zápalnými zdrojmi

- dokonale vyvetrajte miestnosť so spotrebičom
- Je nebezpečné upravovať technické vlastnosti alebo akokoľvek meniť tento spotrebič. Akékoľvek poškodenie prípojného kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

**⚠ Varovanie** Elektrické komponenty (sieťový kábel, zástrčka, kompresor) smie vymieňať len autorizovaný servisný pracovník alebo kvalifikovaný servisný personál, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

1. Napájací kábel sa nesmie predlžovať.
  2. Presvedčte sa, že napájací kábel za spotrebičom nie je stlačený ani poškodený. Pritlačená alebo poškodená sieťová zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
  3. Zabezpečte, aby ste mali vždy voľný prístup k zásuvke elektrickej siete.
  4. Netahajte za napájací elektrický kábel.
  5. Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, zástrčku nezapájajte. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
  6. Spotrebič nesmiete používať, ak chýba kryt lampy<sup>7)</sup> vnútorného osvetlenia.
- Tento spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní postupujte opatrne.
  - Ak máte vlhké alebo mokré ruky, z mraziaceho priestoru nič nevyberajte ani sa ničoho nedotýkajte, pretože môže dôjsť k odretiu kože na rukách alebo k omrzlinám.
  - Zabráňte dlhodobému vystaveniu spotrebiča priamemu slnečnému svetlu.
  - Žiarovky <sup>8)</sup> použité v tomto spotrebiči sú špeciálne žiarovky určené iba na použitie v domácich spotrebičoch. Nie sú vhodné ako osvetlenie izieb v domácnosti.

### Každodenné používanie

- Nekladte horúce hrnce na plastové diely spotrebiča.
- Neskladujte v spotrebiči horľavý plyn ani tekutinu, pretože môžu explodovať.
- Odporúčania výrobcu spotrebiča ohľadom uchovávanía potravín sa musia

striktnie dodržiavať. Pozrite príslušné pokyny.

### Starostlivosť a čistenie

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vyčistite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte kovové predmety.
- Pravidelne kontrolujte odtokový kanálik na rozmrazenú vodu z chladiaceho priestoru. Podľa potreby ho vyčistite. Ak je odtokový kanálik upchaný, voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

### Inštalácia

**Dôležité upozornenie** Pri elektrickom zapájaní starostlivo dodržiavajte pokyny uvedené v príslušných odsekoch.

- Spotrebič rozbaľte a skontrolujte, či nie sú viditeľné poškodenia. Spotrebič nepripájajte, ak je poškodený. Prípadné poškodenia okamžite nahláste v mieste, kde ste si spotrebič zakúpili. V takomto prípade si odložte obal.
- Pred zapojením spotrebiča počkajte najmenej štyri hodiny, aby olej mohol stiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča musí byť zabezpečené dostatočné vetranie, v opačnom prípade hrozí prehrievanie. Aby ste dosiahli dostatočné vetranie, riadte sa pokynmi na inštaláciu.
- Výrobok treba vždy podľa možnosti umiestňovať k stene, aby sa predišlo dotyku alebo zachyteniu horúcich dielov (kompresor, kondenzátor) a možným popáleninám.
- Spotrebič sa nesmie umiestňovať v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Ubezpečte sa, či je sieťová zástrčka po nainštalovaní spotrebiča prístupná.
- Spotrebič pripájajte výhradne k zdroju pitnej vody.<sup>9)</sup>

### Servis

- Všetky elektrické práce pri údržbe a opravách spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo zaškolená osoba.
- Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko. Musia sa


7) Ak sa má používať kryt.


8) Ak sa v tomto spotrebiči používajú žiarovky.

9) Ak sa ráta s pripojením na prívod vody.

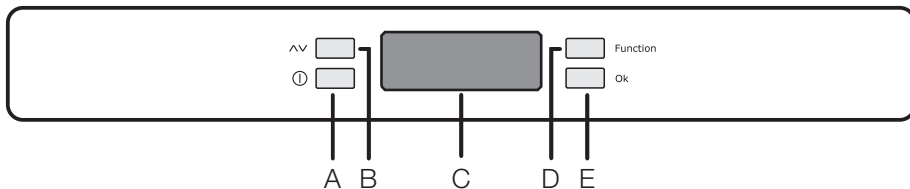
používať výhradne originálne náhradné dielce.

### Ochrana životného prostredia

 Chladiaci okruh ani izolačné materiály spotrebiča neobsahujú plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu. Spotrebič sa nesmie likvidovať spoločne s komunálnym ani domovým odpadom.

Penová izolácia obsahuje horľavé plyny: spotrebič sa musí likvidovať v súlade s platnými predpismi, ktoré vám na požiadanie poskytnú miestne orgány. Dávajte pozor, aby sa nepoškodila chladiaca jednotka, hlavne na zadnej strane blízko výmenníka tepla. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom  sú recyklovateľné.

## OVLÁDACÍ PANEL



A - Tlačidlo ZAP/VYP spotrebič

B - Tlačidlo na reguláciu teploty


C - Indikátor teploty a funkcií


D - Tlačidlo funkcií

E - Tlačidlo na potvrdenie

### Displej




 Ak svieti, je aktívna funkcia Eko mode (úsporný režim)

 Indikátor kladnej teploty

 Indikátor teploty

 Ak svieti, je aktívna funkcia nákupu

 Ak svieti, je aktívna funkcia detskej poistky

### Zapínanie

Zapojte sieťovú zástrčku správne do zásuvky elektrickej siete. Ak sa displej nerozsvieti, stlačte tlačidlo (A), čím sa spotrebič zapne. Optimálne podmienky skladovania potravín sa dosiahnu voľbou režimu Eco Mode a nastavením teploty na +5°C v chladničke. Aby ste nastavili odlišnú teplotu, pozrite si časť "Regulácia teploty".

**Dôležité upozornenie** Ak dvere ostanú otvorené niekoľko minút, svetlo zhasne automaticky. Svetlo sa opäť rozsvieti po zatvorení a opätovnom otvorení dverí.

### Vypínanie

Spotrebič sa vypne stlačením tlačidla vypínača (A) na dlhšie ako 1 sekundu.

Pritom sa bude zobrazovať odrátavanie teploty v podobe -3 -2 -1.


### Regulácia teploty

Teplotu môžete zmeniť stlačením tlačidla (B).

Aktuálne nastavenie teploty bliká a ďalším stlačením tlačidla (B) môžete zmeniť nastavenú teplotu v jednostupňových krokoch. Po niekoľkých sekundách sa zobrazí predvolené nastavenie teploty.

## Ponuka funkcií


Stlačením tlačidla D sa aktivuje ponuka funkcií. Každú funkciu môžete potvrdiť stlačením tlačidla E. Ak v priebehu niekoľkých sekúnd funkciu nepotvrdíte, na displeji sa prestane zobrazovať ponuka funkcií a displej sa vráti do normálneho stavu. Zobrazujú sa nasledujúce funkcie:

 Funkcia Eco mode (úsporný režim).

 Funkcia nákupu

 Funkcia detskej poistky

## Funkcia Eco mode (úsporný režim)


Funkcia Eco mode sa aktivuje stlačením tlačidla (D) (podľa potreby aj opakovane), kým sa nezobrazí príslušná ikona  (alebo nastavenie teploty +5 °C).

Voľbu musíte potvrdiť stlačením tlačidla E do niekoľkých sekúnd. Zaznie zvukový signál a ikona zostane svietiť.

V tomto stave sa automaticky nastaví vybrané teploty (+ 5°C) zabezpečujúce najlepšie podmienky na uchovávanie potravín.

Túto funkciu možno kedykoľvek deaktivovať zmenou vybranej teploty vo vnútornom priestore.

## Funkcia nákupu

Ak potrebujete vložiť do spotrebiča veľké množstvo nevychladených potravín, napríklad potom, čo ste urobili nákup v samoobsluže, odporúčame vám zapnúť funkciu nákupu, prostredníctvom ktorej sa potraviny vychladia rýchlejšie a predídete sa ohriatiu potravín, ktoré už boli uložené v chladničke. Funkcia nákupu sa aktivuje stlačením tlačidla (D) (podľa potreby aj opakovane), kým sa nezobrazí príslušná ikona . Voľbu musíte potvrdiť stlačením tlačidla (E) do niekoľkých sekúnd. Zaznie bzučiak a symbol ostane svietiť.


## PRVÉ POUŽITIE

### Čistenie interiéru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte jeho vnútro a všetky jeho diely vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča a potom všetky povrchy dôkladne osušte.

Funkcia nákupu sa automaticky vypne približne po 6 hodinách. Funkciu možno kedykoľvek vypnúť, ak podržíte stlačené tlačidlo (D), kým sa nerozblíkajú ikona, a následným stlačením tlačidla (E).

## Funkcia Detská poistka

Funkcia Detská poistka sa aktivuje stlačením tlačidla (D) (podľa potreby aj opakovane), kým sa nezobrazí príslušná ikona . Voľbu musíte potvrdiť stlačením tlačidla (E) do niekoľkých sekúnd. Zaznie bzučiak a symbol ostane svietiť. Za uvedených podmienok, kým bude aktívna táto funkcia, nebude možné vykonať žiadnu zmenu nastavení.

Funkciu možno kedykoľvek deaktivovať stlačením tlačidla (D), kým sa nerozblíkajú príslušná ikona, a následným stlačením tlačidla (E).

## Dovolenková funkcia „H“

Pri dovolenkovej funkcii sa teplota nastaví na + 14 °C.

Táto funkcia vám umožní nechať chladničku zatvorenú a prázdnu počas dlhého dovolenkového obdobia (napr. počas letnej dovolenky) bez toho, aby sa tvoril nepríjemný zápach.

Dovolenková funkcia sa zapína podľa pokynov na zmenu vybranej teploty. Na displeji teploty možno upraviť zobrazovanú teplotu postupne až do +8 °C s krokom po 1 °C. Po 2 °C nasleduje písmeno „H“. Stlačte tlačidlo E na potvrdenie.

Chladnička tak bude v „dovolenkovom“ režime, ktorý šetrí energiu.

**Dôležité upozornenie** Keď je zapnutá funkcia Dovolenka, chladiaci priestor musí zostať prázdny.

**Dôležité upozornenie** Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani prášky, pretože by poškodili povrch.



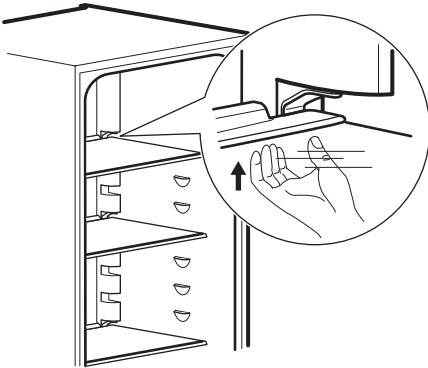
## KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

### Prestaviteľné police

Steny chladničky sú vybavené niekoľkými lištami, aby ste police mohli umiestniť do polohy, ktorú požadujete.

Niektoré police treba pred vybratím nadvihnúť za zadný okraj.

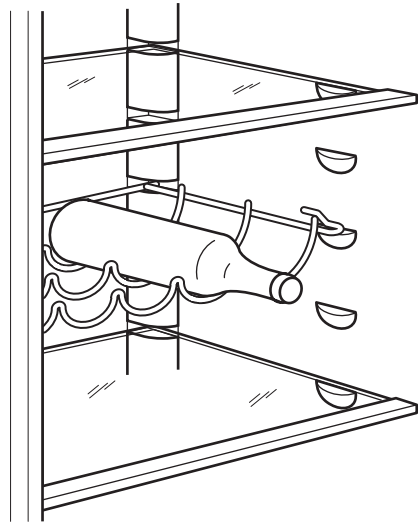
**Dôležité upozornenie** Nepremiestňujte sklenenú policu nad zásuvkou na ovocie a zeleninu, aby bola zaručená správna cirkulácia vzduchu.



### Stojan na fľaše

Fľaše ukladajte (hrdlom vpred) na príslušný stojan.

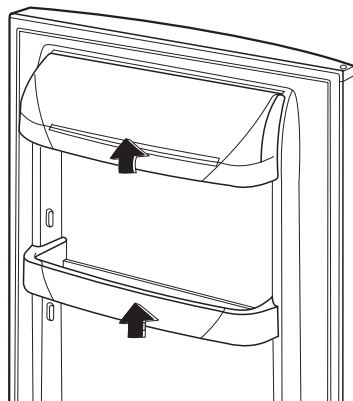
**Dôležité upozornenie** Ukladajte iba zatvorené fľaše.



### Umiestnenie poličiek na dverkach

Aby ste mohli uložiť balenia s potravinami rôznych veľkostí, poličky na dverkach možno umiestniť do rôznej výšky.

Pri týchto úpravách postupujte takto: postupne vytiahnite policu v smere šípky, až pokiaľ sa neuvoľní, potom ju vložte do inej požadovanej polohy.



## UŽITOČNÉ RADY A TIPY

### Normálne zvuky pri prevádzke

- Počas prečerpávania chladiva cez stočene rúrky alebo potrubia počuť žblnkotanie alebo prebublávanie. Je to normálne.
- Kým je kompresor v prevádzke, prečerpáva sa chladivo a z kompresora počuť vírivý alebo impulzný zvuk. Je to normálne.
- Tepelná dilatácia môže spôsobovať neočakávané praskavé zvuky. Ide o prirodzený, neškodný fyzikálny jav. Je to normálne.

### Upozornenie na šetrenie energií

- Neotvárajte dvere príliš často a nenechajte ich otvorené dlhšie ako je absolútne nevyhnutné.
- Ak je okolitá teplota vysoká, regulátor teploty je nastavený na vyššie nastavenie a spotrebič je plne naložený, kompresor môže bežať nepretržite, pričom sa vytvorí námraza alebo ľad na výparníku. Ak sa tak stane, otočte regulátor teploty smerom k nižším nastaveniam, aby bolo možné automatické odmrazovanie a aby ste ušetrili elektrickú energiu.

### Rady na chladenie čerstvých potravín

Aby ste dosiahli čo najvyššiu výkonnosť:

- do chladničky nevkladajte teplé potraviny ani odparujúce sa kvapaliny
- potraviny prikryte alebo zabalte, hlavne ak majú prenikavú arómu
- potraviny uložte tak, aby vzduch mohol voľne cirkulovať okolo nich

### Rady na chladenie

Užitočné rady:

Mäso (všetky druhy) : zabalte do polyetylénových vreciek a položte na sklenenú policu nad zásuvkou na zeleninu.

Kvôli bezpečnosti mäso takto uchovávajte najviac jeden alebo dva dni.

Varené a studené jedlá a pod.: treba ich prikryť a potom uložiť na ktorúkoľvek policu.


Ovocie a zelenina: treba dôkladne očistiť a vložiť do špeciálnej zásuvky (zásuviek).


Maslo a syry: treba ich vložiť do špeciálnych vzduchotesných nádob, zabalit' do alobalu alebo vložiť do polyetylénových vreciek, aby sa k nim dostalo čo najmenej vzduchu.

Fľaše s mliekom: mali by byť uzavreté viečkom a treba ich skladovať v stojane na fľaše na vnútornej strane dverí.

V chladničke sa nesmú skladovať banány, zemiaky, cibuľa ani cesnak.

## OŠETROVANIE A ČISTENIE

 **Pozor** Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.

 Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacom agregáte; z tohto dôvodu môžu údržbu a plnenie chladiaceho okruhu vykonávať výhradne autorizovaní technici.

### Pravidelné čistenie

Spotrebič sa musí pravidelne čistiť:

- umyte vnútro spotrebiča a príslušenstvo vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho saponátu.
- pravidelne kontrolujte tesnenia dverí a utierajte ich, aby boli čisté a bez nečistôt.
- dôkladne ich opláchnite a utrite dosucha.

**Dôležité upozornenie** Nevytahujte, nepresúvajte a nepoškodujte žiadne rúrky a/ani káble v skrinke.

Nikdy nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, drsné práškové prípravky, aromatizované čistiace prípravky ani voskové leštiace prostriedky na čistenie interiéru, pretože poškodzujú povrch a zanechávajú silnú vôňu.

Kefou vyčistíte kondenzátor (čiernu mriežku) a kompresor na zadnej stene spotrebiča.

Touto operáciou zvýšite výkonnosť spotrebiča a usporíte elektrickú energiu.

**Dôležité upozornenie** Dbajte, aby ste nepoškodili chladiaci systém.

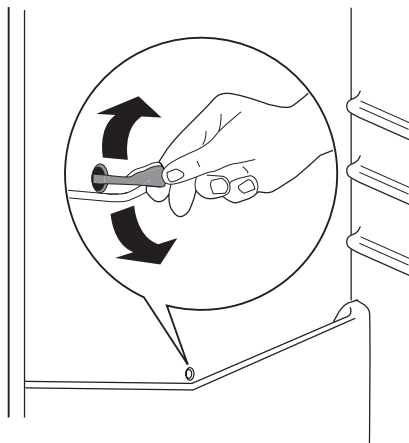
Mnohé značkové čističe kuchynských povrchov obsahujú chemikálie, ktoré môžu pôsobiť agresívne/poškodiť plasty použité v tomto spotrebiči. Z tohto dôvodu sa odporúča čistiť vonkajší kryt tohto spotrebiča iba teplou vodou s malým množstvom umývacieho prostriedku.

Po čistení znova pripojte zariadenie k sieťovému napájaniu.

### Odmrazovanie chladničky

Pri normálnom používaní sa námraza automaticky odstraňuje z výparníka chladiaceho priestoru pri každom zastavení motora kompresora. Odmrazená voda steká cez žliabok do osobitnej nádoby na zadnej strane spotrebiča, nad motorom kompresora, z ktorej sa odparuje.

Je dôležité, aby sa vypúšťací otvor v strednej časti chladiaceho priestoru pravidelne čistil, aby sa zabránilo pretekaniu vody a jej kvapkaniu na potraviny vnútri chladničky. Používajte dodávanú špeciálnu čistiacu pomôcku, ktorú nájdete už vloženú vo vypúšťacom otvore.



## ČO ROBIŤ, KEĎ...

Počas prevádzky spotrebiča sa môžu vyskytnúť menšie, no nepríjemné problémy, ktoré však nevyžadujú zásah technika. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené informácie, ako sa vyhnúť zbytočným poplatkom za servis.

**Dôležité upozornenie** Pri prevádzke spotrebič vydáva určité zvuky (zvuk kompresora a cirkulujúceho chladiaceho

chladiča). Neznamená to poruchu, je to sprievodný jav normálnej prevádzky.

**Dôležité upozornenie** Spotrebič pracuje prerušovane, preto zastavenie kompresora neznamená, že nie je pod prúdom. Z tohto dôvodu sa nesmiete dotýkať elektrických komponentov spotrebiča pred odpojením od siete.

Problém	Možná príčina	Riešenie
<b>Nadmerná hlučnosť spotrebiča.</b>	Spotrebič nestojí pevne na podklade.	Skontrolujte, či spotrebič stabilne stojí (všetky štyri nožičky a kolieska musia priliehať k podlahe). Pozrite si časť „Vyrovnávanie do vodorovnej polohy“.
	Rozpery umiestnené medzi zadnou časťou spotrebiča a rúrkami, sa uvoľnili.	Umiestnite ich znova na svoje miesto.
<b>☐ sa zobrazí na displeji teploty</b>	Pri meraní teploty sa vyskytla chyba	Zavolajte servisné stredisko (chladiaci systém bude udržiavať potraviny v chlade, ale nastavenie teploty nebude možné)
<b>Kompresor pracuje nepretržite.</b>	Regulátor teploty je možno nesprávne nastavený.	Nastavte vyššiu teplotu.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Dvierka sa príliš často otvárajú.	Dvierka nenechávajte otvorené dlhšie, ako je potrebné.

Problém	Možná príčina	Riešenie
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred vložením do spotrebiča nechajte potraviny najprv vychladnúť na izbovú teplotu.
	Okolité teplota v miestnosti je príliš vysoká.	Znížte teplotu v miestnosti.
<b>Po zadnej stene chladničky steká voda.</b>	Počas automatického rozmrazovania sa námraza roztápa na zadnej stene.	Je to normálne.
<b>Voda steká do chladiaceho priestoru.</b>	Upchaný odtokový kanálik na rozmrazenú vodu.	Vyčistite odtokový kanálik.
	Potraviny uložené v spotrebiči bránia odtokaniu vody do odtokového kanáliku.	Dávajte pozor, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny.
<b>Voda steká na podlahu.</b>	Voda z roztopenej námrazy netieká do odparovacej misky nad kompresorom.	Pripevnite odtokový kanálik k odparovacej miske.
<b>Príliš veľa námrazy a ľadu.</b>	Potraviny nie sú správne zabalené.	Lepšie zabaľte potraviny.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Regulátor teploty je možno nesprávne nastavený.	Nastavte vyššiu teplotu.
<b>Teplota v spotrebiči je príliš nízka.</b>	Regulátor teploty je možno nesprávne nastavený.	Nastavte vyššiu teplotu.
<b>Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.</b>	Regulátor teploty je možno nesprávne nastavený.	Nastavte nižšiu teplotu.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred vložením do spotrebiča nechajte potraviny najprv vychladnúť na izbovú teplotu.
<b>Teplota v chladničke je príliš vysoká.</b>	V spotrebiči neprúdi studený vzduch.	Zabezpečte prúdenie studeného vzduchu v spotrebiči.
	Naraz bolo vložené príliš veľké množstvo potravín, ktoré sa majú chladiť.	Vždy vkladajte naraz len menšie množstvo potravín, ktoré sa majú chladiť.
<b>Spotrebič nefunguje.</b>	Spotrebič je vypnutý.	Zapnite spotrebič.
	Sieťová zástrčka spotrebiča nie je správne zapojená do sieťovej zásuvky.	Sieťovú zástrčku zapojte správne do zásuvky elektrickej siete.
	Spotrebič nie je napájaný elektrinou. Zásuvka elektrickej siete nie je pod napätím.	Do zásuvky elektrickej siete skúste zapojiť iný spotrebič. Skontrolujte poistku. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
<b>Nesvieti žiarovka.</b>	Žiarovka je v pohotovostnom režime.	Zatvorte a otvorte dvierka.
	Dvere boli príliš dlho otvorené.	Zatvorte dvere.
	Žiarovka je vypálená.	Pozrite si časť „Výmena žiarovky“.

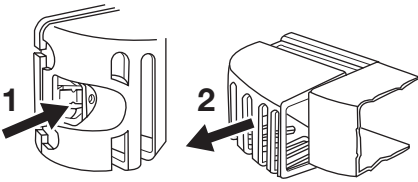
Ak nedosiahnete potrebné výsledky, zavolajte najbližší autorizovaný značkový servis.

### Výmena žiarovky

1. Spotrebič odpojte od siete.
2. Posunutím pohyblivej časti uvoľnite kryt žiarovky (1).
3. Vyberte kryt žiarovky (2).
4. Vymeňte žiarovku za žiarovku s rovnakým príkonom a špeciálne určenú iba pre domáce spotrebiče.
5. Namontujte kryt žiarovky.
6. Zapojte spotrebič
7. Otvorte dvierka. Skontrolujte, či sa žiarovka rozsvietila.

### Zatvorenie dverí

1. Očistite tesnenia dverí.
2. Podľa potreby upravte dvere. Pozrite časť "Inštalácia".
3. Podľa potreby vymeňte poškodené tesnenie dverí. Kontaktujte autorizované servisné stredisko.



## TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery		
	Výška	1540 mm
	Šírka	595 mm
	Hĺbka	658 mm
Napätie		230 - 240 V
Frekvencia		50 Hz

Technické informácie sa uvádzajú na typovom štítku na vnútornej ľavej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

## INŠTALÁCIA

- ⚠ Aby bola zaručená bezpečná a správna činnosť spotrebiča, pred jeho inštaláciou si pozorne prečítajte "bezpečnostné pokyny".

### Výber miesta

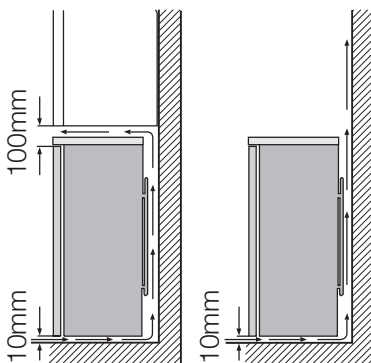
Tento spotrebič nainštalujte v mieste, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Klimatická trieda	Okolité teplota
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

## Umiestnenie

Spotrebič by mal byť nainštalovaný ďaleko od tepelných zdrojov, ako radiátory, ohrievače vody, priame slnečné svetlo a pod. Dbajte na to, aby za zadnou stenou spotrebiča mohol voľne prúdiť vzduch. Ak je spotrebič umiestnený pod presahujúcu nástennú skrinku, na zaručenie optimálneho výkonu musí byť vzdialenosť medzi spotrebičom a nástennou skrinkou aspoň 100 mm. Ideálnym riešením však je neumiestňovať spotrebič pod nástennú skrinku s previsom. Presné vyrovnanie do vodorovnej polohy sa zaručí pomocou jednej alebo viacerých nastaviteľných nožičiek spotrebiča.

**!** **Varovanie** Spotrebič musí byť možné odpojiť od sieťového napájania. Preto musí byť zásuvka po namontovaní jednoducho prístupná.



## Zapojenie do elektrickej siete

Pred pripojením sa presvedčite, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú napätiu vašej domácej siete. Spotrebič musí byť uzemnený. Napájací elektrický kábel je na tento účel vybavený príslušným kontaktom. Ak domáca sieťová zásuvka nie je uzemnená, spotrebič pripojte k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení.

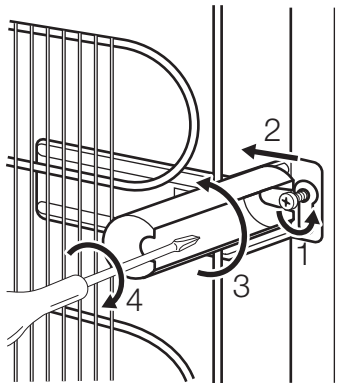
Tento spotrebič vyhovuje nasledujúcim smerniciam. ES.

## Zadné vymedzovacie vložky

Dve vymedzovacie vložky nájdete vo vrecku s dokumentáciou.

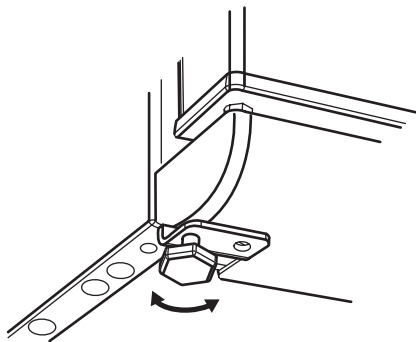
Vymedzovacie vložky nainštalujte nasledujúcim spôsobom:

1. Uvoľníte skrutku.
2. Zasuňte vymedzovaciu vložku pod hlavu skrutky.
3. Otočte vymedzovaciu vložku do správnej polohy.
4. Skrutky znovu dotiahnite.



## Vyrovnanie do vodorovnej polohy

Dôkladným vyrovnaním do vodorovnej polohy predídete vibráciám a hluku spotrebiča počas činnosti. Aby ste nastavili výšku spotrebiča, uvoľnite alebo dotiahnite obe nastaviteľné predné nôžky.



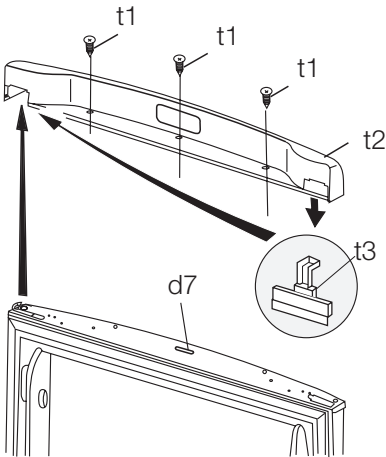
## Zmena smeru otvárania dverí

**!** **Varovanie** Pred akýmkoľvek zásahom vytiahnite zástrčku spotrebiča zo zásuvky elektrickej siete.

**Dôležité upozornenie** Pri vykonávaní nasledujúcich operácií odporúčame, aby vám pomáhala druhá osoba, ktorá počas úkonov pridrží dvere spotrebiča.

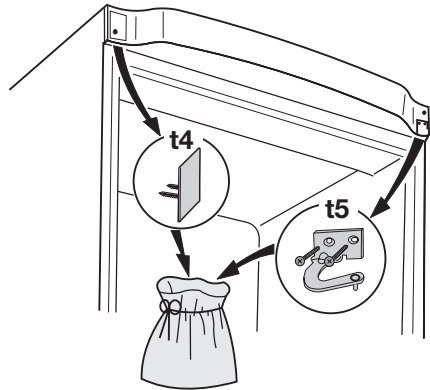
Pri zmene smeru otvárania dverí vykonajte nasledujúce kroky:

1. Otvorte dvere spotrebiča, ktorý stojí vo zvislej polohe. Odskrutkujte skrutky (t1) a vyberte plastovú lištu horných dverí (t2). Zatvorte dvere spotrebiča.

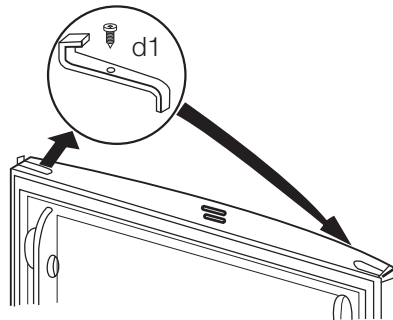


2. Vyberte malý plastový kryt z plastovej lišty dverí a nasadte ho na opačnej strane (t3).

3. Vyberte platničku (t4). V prípade potreby veľmi opatrne použite skrutkovač. Odskrutkujte skrutku na druhej strane. Vyberte úchyt horných dverí (t5). Vložte ho do prázdneho plastového vrečka.

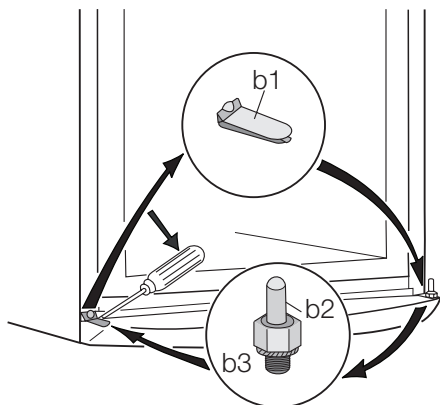


4. Snímte dvere.
5. Odskrutkujte skrutku a vyberte záložku dverí (d1). Pripevnite ju na druhej strane.

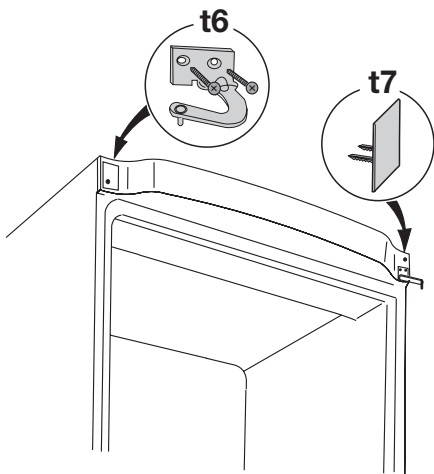


6. Pomocou nástroja vyberte kryt (b1). Odskrutkujte čap spodného závesu (b2) a vymedzovacia vložku (b3) a namontujte ich na opačnej strane.

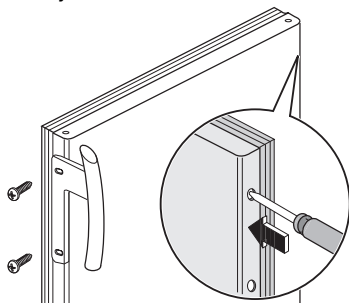
7. Kryt (b1) nasadíte na opačnú stranu.



8. Nasadíte dvere na kolík čapu závesu (b2). Skontrolujte, či sú okraje dverí paralelne zarovnané s bočnou hranou spotrebiča.
9. Umiestnite a upevnite horný záves (nájdete ho vo vrecku s návodom na používanie) na opačnú stranu (t6).




10. Zasuňte panel (t7) (panel nájdete vo vrecku s návodom na použitie).
11. Skontrolujte, či je magnet (d7) na svojom mieste.
12. Otvorte dvere, namontujte plastovú lištu horných dverí (t2) pomocou skrutiek (t1). Zatvorte dvere spotrebiča.
13. Odskrutkujte skrutku a pripevnite rukovať na opačnej strane.
14. Plastové vložky (nájdete ich vo vrecku s návodom na používanie) vložte do prázdnych otvorov



15. Spotrebič dajte na požadované miesto, vyrovnajte ho do vodorovnej polohy a zapojte ho do zásuvky elektrickej siete. Vykonajte záverečnú kontrolu a uistite sa, že:

- Všetky skrutky sú dotiahnuté.
  - Magnetické tesnenie prilieha k spotrebiču.
  - Dvere sa správne otvárajú a zatvárajú.
- Ak je okolitá teplota nízka (t.j. v zime), môže sa stať, že tesnenie nebude dokonale priliehať. V takom prípade počkajte, kým sa tesnenie samovoľne neprispôsobí. Ak predchádzajúce úkony nechcete urobiť sami, zavolajte najbližšie autorizované servisné stredisko. Zmenu smeru otvárania dverí vykoná technik za poplatok.

## OTÁZKY OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale, návode na použitie a záručnom liste znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho je potrebné ho odovzdať do najbližšieho zmluvného zberného dvora

vykonávajúceho zber odpadu z elektrozariadení za účelom jeho ďalšieho zhodnotenia a spracovania, prípadne predajni pri kúpe nového výrobku, ak táto predajňa uskutočňuje spätný odber.



Prispajte preto k tomu, aby bol odpad zhodnotený a zneškodnený environmentálne vhodným spôsobom tak, aby sa predišlo jeho negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Podrobnejšie informácie nájdete na internetovej stránke [www.envidom.sk](http://www.envidom.sk).

## Electrolux. Thinking of you.

Sodelujte pri naših razmišljanjih na spletni strani:  
www.electrolux.com

## VSEBINA

Varnostna navodila	42	Vzdrževanje in čiščenje	47
Upravljalna plošča	44	Kaj storite v primeru...	48
Prva uporaba	45	Tehnični podatki	50
Vsakodnevna uporaba	46	Namestitve	50
Koristni namigi in nasveti	47	Skrb za okolje	53

Pridržujemo si pravico do sprememb



## VARNOSTNA NAVODILA

Pred vgradnjo in prvo uporabo hladilnika natančno preberite navodila za uporabo, vključno z nasveti in opozorili. S tem zagotovite varno in pravilno uporabo. V izogib nepotrebnim napakam in nesrečam poskrbite, da bodo vsi uporabniki hladilnika podrobno seznanjeni z njegovim delovanjem in varnostnimi funkcijami. Navodila shranite in poskrbite, da ob selitvi ali prodaji ostanejo s hladilnikom. Tako zagotovite, da so vsi kasnejši uporabniki ustrezno seznanjeni z načinom uporabe in varnim delovanjem.

Zaradi varnosti uporabnikov in opreme izvedite varnostne ukrepe, opisane v navodilih za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, do katerih pride ob neizvedenih ukrepih.

**Varnost otrok in občutljivih oseb**

- Hladilnika naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroci) z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. zmanjšanimi izkušnjami in znanjem, razen v primeru, ko je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, zagotovila nadzor oz. jih natančno seznanila z uporabo hladilnika.
- Zagotovite ustrezen nadzor otrok in preprečite igranje s hladilnikom.
- Embalažo odstranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Ko odstranjujete rabljen hladilnik, izvlomite vtič iz omrežne vtičnice, odrežite priključni kabel (čim bližje hladilniku) in odstranite vrata. Tako preprečite, da bi bili otroci izpostavljeni nevarnosti udara električnega toka ali bi se zaprli v hladilnik.

- Če ste s tem hladilnikom zamenjali starejši model, ki ima namesto magnetnega tesnenja vrat uporabljeno zaskočno (patentno) ključavnico na vratih, pred odstranjevanjem rabljenega hladilnika pokvarite ključavnico (da ne bo več možno zaklepanje). Na ta način preprečite, da rabljen hladilnik postane smrtno nevarna past.

**Splošna varnostna navodila****Opozorilo!**

Ventilacijske reže naj ne bodo ovirane.

- Naprava je namenjena hrambi hrane in/ali pijače v običajnem gospodinjstvu, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
  - Za pospeševanje odtajevanja ne uporabljajte mehanske naprave ali umetnih sredstev.
  - V hladilnih napravah ne uporabljajte drugih električnih naprav (kot so aparati za sladoled), razen če jih za ta namen odobri proizvajalec.
  - Ne poškodujte hladilnega krogotoka.
  - Znotraj hladilnega krogotoka naprave se nahaja hladilno sredstvo izobutan (R600a), naravni plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti, ki pa je vseeno vnetljiv.
- Pazite, da se med prevozom in nameščanjem naprave ne poškodujejo sestavni deli hladilnega krogotoka.
- Če se hladilni krogotok poškoduje, naredite naslednje:
- izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga,
  - temeljito prezračite prostor, kjer stoji naprava.

- Vsakršno spreminjanje lastnosti izdelka ali samega izdelka je nevarno. Poškodbe kabla lahko povzročijo kratek stik, požar in/ali električni udar.



**Opozorilo!** Da se izognete nevarnosti, mora vse električne dele (električni kabel, vtič, kompresor) zamenjati pooblaščen zastopnik ali usposobljeno servisno osebo.

1. Električnega kabla ni dovoljeno podaljševati.
  2. Pazite, da z zadnjim delom naprave ne stisnete ali poškodujete vtiča. Stisnjen ali poškodovan vtič se lahko pregreje in povzroči požar.
  3. Poskrbite, da boste imeli dostop do električnega vtiča naprave.
  4. Električnega priključnega kabla ne vlecite.
  5. Če je vtičnica za električni vtič zrahljana, vanjo ne vstavljajte vtiča. Lahko pride do električnega udara ali požara.
  6. Naprave ne smete uporabljati brez pokrova luči<sup>10)</sup> notranje osvetljave.
- Naprava je težka. Bodite previdni, ko jo premikate.
  - Ne odstranite ali se dotikajte elementov v predalih zamrzovalnika, če imate mokre/ vlažne roke, ker lahko pride do odrgnin ali ozeblin na koži.
  - Naprava ne sme biti dlje časa izpostavljena neposrednemu soncu.
  - Žarnice<sup>11)</sup> v tej napravi so posebne vrste, namenjene le uporabi v gospodinjskih aparatih. Niso primerne za osvetlitev prostora.

### Vsakodnevna uporaba

- Na plastične dele v napravi ne postavljajte vroče posode.
- V napravi ne shranjujte vnetljivega plina in tekočine, ker lahko eksplodirata.
- Strogo je treba upoštevati priporočila za shranjevanje proizvajalca naprave. Oglejte si ustrezna navodila.

### Vzdrževanje in čiščenje

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in izključite vtič iz vtičnice.

<sup>10)</sup> Če je predviden pokrov luči.

<sup>11)</sup> Če je predvidena luč.

<sup>12)</sup> Če je vodni priključek predviden.

- Naprave ne čistite s kovinskimi predmeti.
- Redno preverjajte odvod za odtajano vodo v hladilniku. Odvod po potrebi očistite. Če je odvod zamašen, se bo voda nabirala na dnu naprave.

### Namestitve


**Pomembno!** Za priključitev na električno napetost dosledno upoštevajte navodila v posebnih točkah.


- Odstranite embalažo in preverite hladilnik glede morebitnih poškodb. Če je hladilnik poškodovan, ga ne priključite. Morebitne poškodbe takoj sporočite v trgovino, kjer ste hladilnik kupili. V tem primeru obdržite embalažo.
- Priporočamo, da pred priključitvijo hladilnika počakate najmanj štiri ure, da olje steče nazaj v kompresor.
- Okoli hladilnika mora biti zagotovljeno ustrezno kroženje zraka, da ne pride do pregrevanja. Za doseg zadostnega zraččenja upoštevajte navodila za pravilno namestitve.
- Če je le možno, naj bo zadnja stran hladilnika obrnjena proti steni, da je preprečeno dotikanje vročih delov (kompresorja, kondenzatorja) in posledičnih opeklin.
- Hladilnik ne sme biti nameščen poleg radiatorjev ali štedilnikov.
- Električni vtič mora biti dostopen tudi po namestitvi hladilnika.
- Priključite le na vodovodni sistem s pitno vodo.<sup>12)</sup>

### Servis

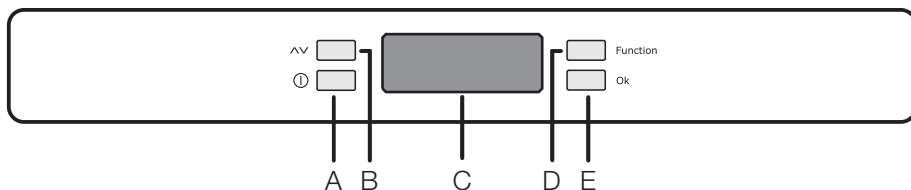
- Vsa električna dela, potrebna za servisiranje naprave, mora izvesti usposobljen električar ali strokovno usposobljena oseba.
- Izdelek lahko servisira samo pooblaščen servisier, ki mora uporabljati samo originalne nadomestne dele

## Varstvo okolja

 Hladilnik ne vsebuje plinov, ki bi lahko poškodovali ozonsko plast - niti v hladilnem krogotoku, niti v izolacijskih materialih. Hladilnika ni dovoljeno odstranjevati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Izolacijska pena vsebuje vnetljive pline: hladilnik odstranite v

skladu z veljavnimi predpisi, ki jih dobite na ustreznem občinskem uradu. Izogibajte se poškodbam hladilne enote, predvsem na zadnji strani poleg toplotnega izmenjevalnika. Materiali, ki so uporabljeni pri tej napravi in so označeni s simbolom , se lahko reciklirajo.

## UPRAVLJALNA PLOŠČA



A - Tipka za vklop/izklop

B - Tipka za nastavev temperature


C - Indikator temperature in delovanja

D - Funkcijska tipka

E - Tipka za potrditev


## Prikazovalnik




 Če je vklopljena funkcija varčnega načina

 Indikator pozitivne temperature

 Prikazovalnik temperature

 Če je vklopljena funkcija Nakupovanje

 Če je vklopljena funkcija Varovalo za otroke

## Vklop

Vtič priključite v omrežno vtičnico. Če prikazovalnik ni osvetljen, pritisnite tipko (A) za vklop naprave.

Za optimalno shranjevanje živil izberite Eco Mode in temperatura v hladilniku je nastavljena na +5°C.

Za izbiro drugačne temperature glejte poglavje "Regulacija temperature".

**Pomembno!** Če ostanejo vrata nekaj minut odprta, se osvetlitev samodejno izklopi. Osvetlitev se samodejno vklopi, ko vrata zaprete in ponovno odprete.

## Izklop

Hladilnik izklopite tako, da za več kot 1 sekundo pritisnete tipko (A).

Med tem časom se prikaže odštevanje temperature -3, -2, -1.

## Regulacija temperature

Temperaturo lahko spremenite s pritiskom tipke (B).

Trenutna nastavev temperature utripa in s ponovnim pritiskom tipke (B) lahko nastavljeno temperaturo spreminjate v korakih po eno stopinjo.

Po nekaj sekundah se prikaže nastavljena privzeta temperatura.

## Meni funkcij

S pritiskom tipke D se vklopi meni funkcij. Vsako funkcijo lahko potrdite s pritiskom tipke E. Če po nekaj sekundah izbora ne potrdite, prikazovalnik zapusti meni in se preklopi v normalno stanje. Prikazane so naslednje funkcije:



Funkcija varčnega načina



Funkcija Nakupovanje



Funkcija Varovalo za otroke

## Funkcija varčnega načina

Funkcijo varčnega načina vklopite s pritiskanjem tipke D (po potrebi večkrat), dokler se ne prikaže ustrezna ikona (ali ob nastavitvi temperature na +5 °C).

Izbor morate potrditi s pritiskom tipke E v nekaj sekundah. Zaslišali boste brenčalo, ikona po bo še naprej svetila.

V tem stanju se izbrana temperatura nastavi samodejno (+5 °C) na najboljše pogoje za shranjevanje hrane.

Funkcijo je mogoče kadarkoli izklopiti s spremembo izbrane temperature v hladilniku.

## Nakupovalna funkcija

Kadar je potrebno v hladilnik shraniti večjo količino toplih živil, npr. po večjih nakupih, priporočamo, da vključite nakupovalno funkcijo, ki omogoča hitrejše ohlajevanje dodanih živil in preprečuje segrevanje živil, ki so že v hladilniku.

Nakupovalno funkcijo vključite s pritiskom (večkratnim, če je potrebno) na tipko (D), dokler se ne pojavi ustrezna ikona . Izbiro je potrebno potrditi v nekaj sekundah s

pritiskom na tipko (E). Oglasi se zvočni signal, ikona ostane osvetljena.

Nakupovalna funkcija se po približno 6 urah samodejno izključi. Funkcijo lahko kadarkoli izključite s pritiskom na tipko (D), dokler ne začne utripati ustrezna ikona. Za tem pritisnite tipko (E).

## Varovalo za otroke

Varovalo za otroke vključite s pritiskom (večkratnim, če je potrebno) na tipko (D), dokler se ne pojavi ustrezna ikona .

Izbiro je potrebno potrditi v nekaj sekundah s pritiskom na tipko (E). Oglasi se zvočni signal, ikona ostane osvetljena. Dokler je ta funkcija vključena, pritiskanje na katerokoli tipko ne povzroči nobenih sprememb.

Funkcijo lahko kadarkoli izključite s pritiskom na tipko (D), dokler ne začne utripati ustrezna ikona. Za tem pritisnite tipko (E).

## Funkcija Počitnice »H«

Funkcija Počitnice nastavi temperaturo na +14 °C.

Ta funkcija omogoča, da ostane hladilnik med daljšim dopustom zaprt in prazen (npr. v času poletnega dopusta) brez nastanka neprijetnih vonjav.

Za vklop funkcije Počitnice ravnajte kot pri spreminjanju izbrane temperature. Indikator temperature lahko spremeni prikazano temperaturo do +8 °C, po 1° naenkrat. +2 °C bo sledila črka »H«. Pritisnite tipko E za potrditev.

Zdaj je hladilnik nastavljen na funkcijo »Počitnice« in v energijsko varčnem načinu.

**Pomembno!** Pri vklopljeni funkciji Počitnice mora biti hladilnik prazen.

## PRVA UPORABA

### Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo hladilnika očistite notranjost in vso notranjo opremo. Za čiščenje uporabite mlačno vodo z nevtralnim milom, da odstranite tipičen vonj po novem izdelku. Hladilnik nato obrišite do suhega.

**Pomembno!** Ne uporabljajte detergentov ali grobih praškov, ker lahko poškodujete premaz.

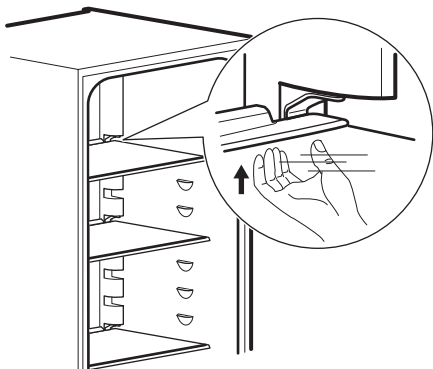
## VSAKODNEVNA UPORABA

### Premične police

Stene hladilnika so opremljene s številnimi nosilci rešetk, da so lahko police nameščene tako, kot želite.

Nekatere police je treba dvigniti na zadnjem robu, da jih lahko odstranite.

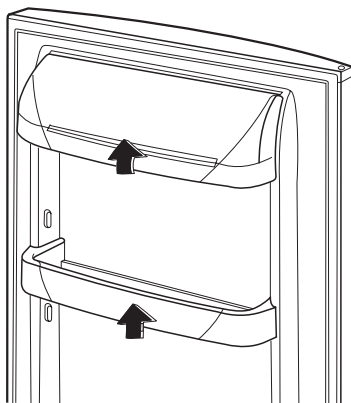
**Pomembno!** Ne premikajte steklene police nad predalom za zelenjavo, da zagotovite pravo kroženje zraka.



### Namestitev polic v vratih

Za možnost shranjevanja živil različnih velikosti se police v vratih lahko namestijo na različne višine.

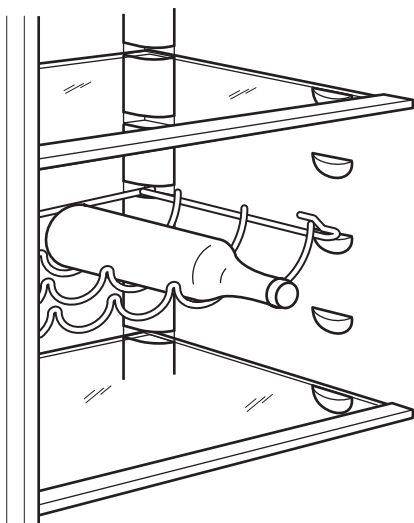
Postopek za premestitev polic: polico postopoma potisnite v smeri puščic, dokler se ne sprostijo, nato jo namestite v želeni položaj.



### Držalo za steklenice

Steklenice položite (z odprtino, obrnjeno naprej) na že nameščeno polico.

**Pomembno!** Polagajte le zaprte steklenice.



## KORISTNI NAMIGI IN NASVETI

### Zvoki pri normalnem delovanju

- Med črpanjem hladilnega sredstva skozi tuljave in cevi se lahko sliši rahlo klokotanje ali šumenje. To je normalno in pravilno.
- Ko je kompresor vključen, se prečrpava hladilno sredstvo, iz kompresorja pa se lahko sliši brenčanje ali utripajoč šum. To je normalno in pravilno.
- Temperaturni raztezki lahko povzročijo nenaden pok. To je naraven in ne nevaren fizikalni pojav. To je normalno in pravilno.

### Nasveti za varčevanje z energijo


- Vrat ne odpirajte prepogosto ter jih ne držite odprta dalj časa, kot je nujno potrebno.
- Če je temperatura okolice visoka, regulator temperature na visoki nastavitvi in je hladilnik polno naložen, lahko kompresor neprekinjeno deluje, kar povzroči nastanek ivja ali ledu na izparilniku. V tem primeru zavrtite regulator temperature na nizko nastavitvev, da omogočite samodejno oddaljevanje in tako zmanjšate porabo energije.

### Nasveti za shranjevanje svežih živil

Za najboljše rezultate:

## VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

 **Previdnost!** Pred vzdrževalnimi deli izklopite hladilnik iz omrežne napetosti.

 Hladilnik vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti; vzdrževalna dela in ponovno polnjenje lahko izvajajo samo pooblašteni tehniki.

### Redno čiščenje

Opremo je potrebno redno čistiti:

- Notranjost hladilnika in opremo očistite z mlačno vodo in nevtralnimi milom.
- Redno preverite tesnila vrat in jih dobro obrišite; na tesnilu ne sme biti ostankov.
- Temeljito splaknite in posušite.

**Pomembno!** Ne vlecite, premikajte ali poškodujete cevi in/ali kablov v notranjosti. Za čiščenje notranjosti ne uporabljajte detergentov, čistilnih praškov, močno odišav-

- v hladilniku ne shranjujte toplih živil ali hlapljivih tekočin
- živila pokrijte ali ovijte, predvsem živila z močnim vonjem
- živila namestite tako, da je okoli njih omogočeno prosto kroženje zraka

### Nasveti za shranjevanje živil

Uporabni nasveti:

Meso (vse vrste): zavijte v polivinilaste vrečke in odložite na stekleno polico nad predalom za zelenjavo.

Zaradi varnosti je takšno shranjevanje dopustno največ dva dni.

Kuhana živila, hladne jedi itd.: pokrijte in jih odložite na katerokoli polico.

Sadje in zelenjava: temeljito očistite in odložite v poseben (posebne) predal(e).

Maslo in sir: postavite v posebne neprodušne posode ali zavijte v aluminijasto folijo oz. vstavite v polivinilaste vrečke, da v čim večji meri preprečite dostop zraka.

Steklenice mleka: biti morajo zaprte; shranjujte jih v stojalu za steklenice v vratih.

Banan, krompirja, čebule in česna ni dovoljeno shranjevati v hladilniku, če niso zapakirani.

ljenih čistilnih sredstev ali loščil na osnovi voska, ker poškodujejo površino in puščajo močne vonjave.

Kondenzator (črna mreža) in kompresor na hrbtani strani naprave očistite s krtačko. Na ta način boste izboljšali delovanje naprave in prihranili porabo električne energije.

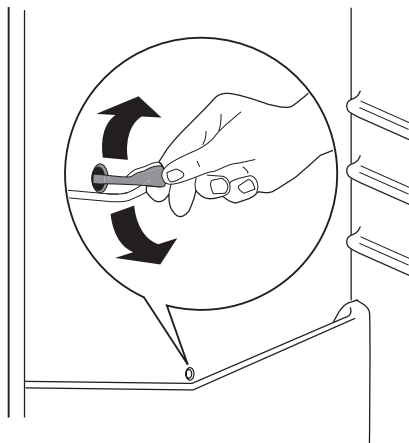
**Pomembno!** Pazite, da ne poškodujete hladilnega sistema.

Veliko posebnih čistil za čiščenje kuhinjskih površin vsebuje kemikalije, ki lahko razjedajo/poškodujejo plastične dele hladilnika. Zaradi tega priporočamo, da zunanje dele hladilnika čistite samo s toplo vodo z dodano majhno količino sredstva za pomivanje. Hladilnik po čiščenju ponovno priključite na omrežno napetost.

## Odtaljevanje hladilnika

Ivje se med običajno uporabo samodejno odstrani iz izparilnika v hladilniku ob vsaki zaustavitvi kompresorskega motorja. Odtaljena voda teče skozi odprtino v posebno posodo na hrbtni strani hladilnika nad kompresorskim motorjem, kjer izhlapi.

Pomembno je, da redno čistite odprtino za izpust odtaljene vode na sredini kanala hladilnika, da preprečite preveliko količino vode in kapljanje na živila v notranjosti. Za čiščenje uporabite poseben priložen pripomoček, ki je vstavljen v odprtino za izpust.



## KAJ STORITE V PRIMERU...

Med delovanjem naprave lahko pogosto pride do manjših, a neprijetnih težav, za katere pa ni treba klicati serviserja. V naslednji razpredelnici so navedene informacije o njih, da se izognete nepotrebnim stroškom servisa.

**Pomembno!** Delovanje naprave spremljajo določeni zvoki (zvok kompresorja in

kroženja hladiva). To ne predstavlja težave, temveč običajno delovanje.

**Pomembno!** Naprava deluje v intervalih, zato zaustavitev kompresorja ne pomeni, da ni električnega toka. Zato se ne smete dotikati električnih delov naprave, dokler ne prekinete napajalnega tokokroga.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
<b>Naprava je glasna.</b>	Naprava ni pravilno podprta.	Preverite, ali je naprava stabilno na tleh (vse noge in kolesčka morajo biti na tleh). Glejte »Namestitve v vodoraven položaj«.
<b>☐ se prikaže na prikazovalniku temperature.</b>	Distančniki med hrbtnim delom ohišja in cevmi so zrahljani. Prišlo je do napake pri merjenju temperature.	Namestite jih nazaj na svoje mesto. Pokličite serviserja (hladilni sistem bo še naprej ohranjal živila hladna, a temperature ne boste mogli spreminjati).
<b>Kompresor deluje neprekinjeno.</b>	Regulator temperature je morda napačno nastavljen. Vrata niso pravilno zaprta. Vrata so bila prepogosto odprta.	Nastavite višjo temperaturo. Glejte »Zapiranje vrat«. Vrat ne puščajte odprtih dlje, kot je potrebno.
	Temperatura živil je previsoka.	Živila naj se pred hrambo ohladijo na sobno temperaturo.
	Temperatura v prostoru je previsoka.	Znižajte temperaturo v prostoru.
<b>Po zadnji steni hladilnika teče voda.</b>	Med samodejnim odmrzovanjem se na zadnji steni taja led.	To je pravilno.

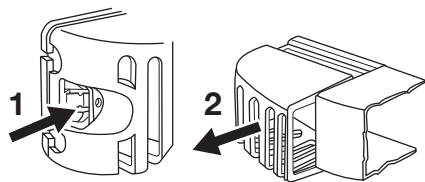


Težava	Možen vzrok	Rešitev
<b>Voda teče v hladilnik.</b>	Zamašen je odvod vode.	Očistite odvod vode.
	Živila v napravi preprečujejo odtekanje vode v zbiralnik.	Živila se ne smejo dotikati zadnje stene.
<b>Voda teče na tla.</b>	Odvod odtajane vode ni speljan v izparilni pladenj nad kompresorjem.	Odvod odtajane vode namestite na izparilni pladenj.
	<b>Nabralo se je preveč ivja in ledu.</b>	Živila niso pravilno zaščitena.
Vrata niso pravilno zaprta.		Glejte »Zapiranje vrat«.
Regulator temperature je morda napačno nastavljen.		Nastavite višjo temperaturo.
<b>Temperatura v napravi je prenizka.</b>	Regulator temperature je morda napačno nastavljen.	Nastavite višjo temperaturo.
<b>Temperatura v napravi je previsoka.</b>	Regulator temperature je morda napačno nastavljen.	Nastavite nižjo temperaturo.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Glejte »Zapiranje vrat«.
	Temperatura živil je previsoka.	Živila naj se pred hrambo ohladijo na sobno temperaturo.
<b>Temperatura v hladilniku je previsoka.</b>	V napravi ni kroženja hladnega zraka.	Poskrbite za kroženje hladnega zraka v napravi.
	V napravo ste dali preveč živil hkrati.	Hkrati vstavite manj živil.
<b>Naprava ne deluje.</b>	Naprava je izklopljena.	Vklopite napravo.
	Vtič ni pravilno vtaknjen v vtičnico.	Pravilno vtaknite vtič v vtičnico.
	Naprava nima električne moči. Ni napetosti v vtičnici.	V omrežno vtičnico vključite drugo električno napravo. Preverite varovalko. Obrnite se na usposobljenega električarja.
<b>Luč ne sveti.</b>	Luč je v stanju pripravljenosti.	Zaprte in odprite vrata.
	Vrata so bila predolgo odprta.	Zaprte vrata.
	Luč je okvarjena.	Glejte »Zamenjava žarnice«.

Če nasvet ne bo prinesel uspeha, pokličite najbližji pooblaščen servis.

### Zamenjava žarnice

1. Napravo izključite iz električnega omrežja.
2. Potisnite premični del, da sprostite pokrov žarnice (1).
3. Odstranite pokrov žarnice (2).
4. Žarnico zamenjajte z žarnico enake moči in posebej prilagojeno gospodinjskim aparatom.
5. Namestite pokrov žarnice.
6. Priključite napravo.
7. Odprite vrata. Preverite, ali lučka zasveti.



### Zapiranje vrat

1. Očistite tesnilo v vratih.
2. Če je potrebno, prilagodite vrata. Oglejte si poglavje "Namestitev".


3. Če je potrebno, zamenjajte okvarjeno tesnilo v vratih. Pokličite servisni center.

## TEHNIČNI PODATKI

Dimenzija		
	Višina	1540 mm
	Širina	595 mm
	Globina	658 mm
Napetost		230 - 240 V
Frekvenca		50 Hz

Tehnični podatki se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe na notranji levi strani naprave in energijski nalepki.

## NAMESTITEV

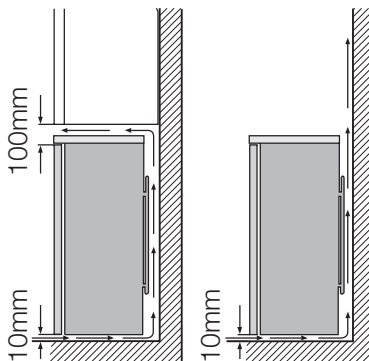
 Pred namestitvijo hladilnika natančno preberite "varnostna navodila" za vašo varnost in pravilno delovanje hladilnika.

mora biti po namestitvi zato enostavno dostopen.

### Namestitev

To napravo namestite v prostoru s temperaturo, ki ustreza klimatskemu razredu s ploščice za tehnične navedbe naprave:

Klimatski razred	Temperatura okolice
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C



### Mesto namestitve

Naprava naj bo postavljena čim dlje od virov toplote, kot so radiatorji, grelci, neposredna sončna svetloba itd. Zagotovite nemoteno kroženje zraka na hrbtni strani ohišja. Za zagotovitev najboljšega delovanja, če je naprava postavljena pod visečo stensko enoto, mora biti najmanjša razdalja med vrhom ohišja in stensko enoto najmanj 100 mm. Če je možno, naj naprava ne bo postavljena pod visečimi stenskimi enotami. Natančno namestitev v vodoravno lego dosežete z eno ali več nastavljivimi nogami na dnu ohišja.

 **Opozorilo!** Omogočena mora biti izključitev naprave iz napajanja; vtič

### Priključitev na električno napetost

Pred priključitvijo se prepričajte, da sta napetost in frekvenca na napisni ploščici enaki kot sta omrežna napetost in frekvenca na mestu priključitve.

Hladilnik mora biti ozemljen. V ta namen je na napajalnem kablu nameščen varnostni omrežni vtič. Če omrežna vtičnica ni ozemljena, priključite hladilnik na ločeno ozemljeno točko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi. Posvetujte se z usposobljenim električarjem.

Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost v primeru neupoštevanja zgornjih varnostnih opozoril.

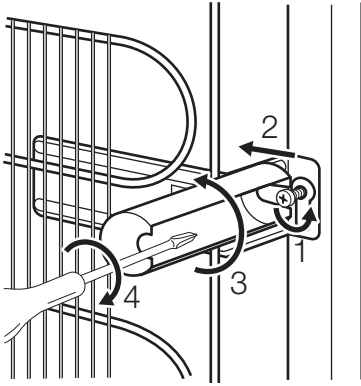
Hladilnik je izdelan v skladu z naslednjimi smernicami EGS.

### Zadnja distančnika

V vrečki z dokumentacijo sta dva distančnika.

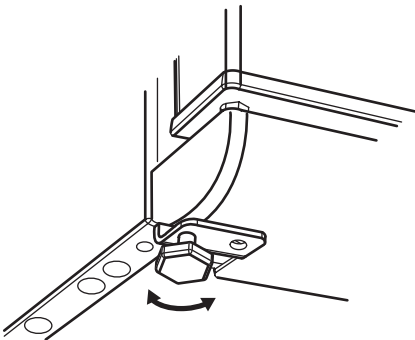
Postopek za namestitev distančnikov:

1. Popustite vijak.
2. Distančnik namestite pod vijak.
3. Distančnik obrnite v desno.
4. Ponovno privijte vijaka.



### Namestitev v vodoraven položaj

Natančna namestitev v vodoraven položaj preprečuje tresljaje in hrup med delovanjem. Za nastavitve višine naprave popustite ali privijte nastavljivi sprednji nogi.



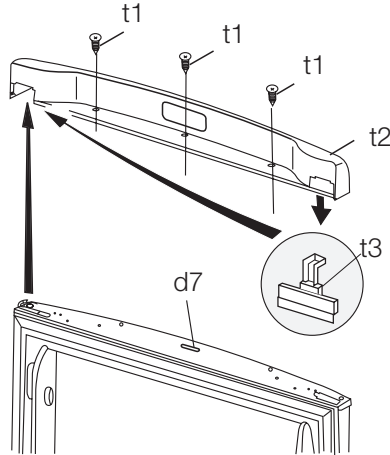
### Menjava strani odpiranja vrat

**⚠ Opozorilo!** Pred izvajanjem del izvlecite vtič iz omrežne vtičnice.

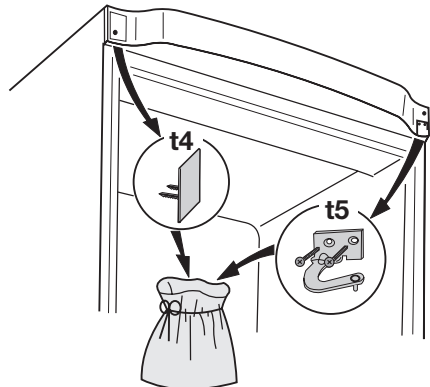
**Pomembno!** Predlagamo, da naslednje delo opravite skupaj z drugo osebo, ki bo med izvajanjem dela držala vrata naprave.

Da bi spremenili smer odpiranja vrat, izvedite sledeče korake:

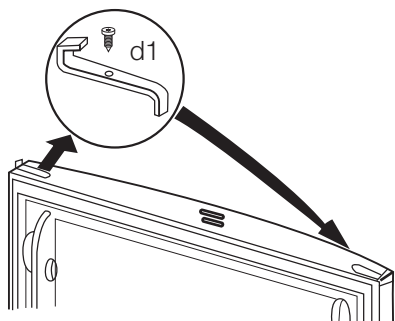
1. Odprite vrata, ko je naprava v pokončnem položaju. Odvijte vijake (t1) in odstranite zgornji plastični okvir vrat (t2). Zaprite vrata.



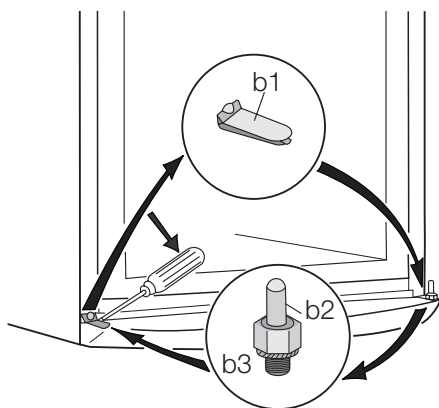
2. S plastičnega okvira vrat odstranite plastični pokrovček in ga namestite na nasprotno stran (t3).
3. Odstranite ploščico (t4). Po potrebi zelo previdno uporabite izvijač. Odvijte vijak na drugi strani. Odstranite nosilec zgornjih vrat (t5). Vse skupaj dajte v prazno plastično vrečko.



4. Odstranite vrata.
5. Odvijte vijak in odstranite zaustavitveni element vrat (d1). Obrnjenega pritrдите na drugo stran.

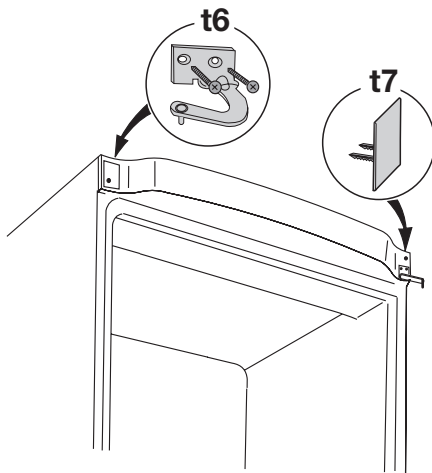


6. Z orodjem odstranite prekrivni element (b1). Odvijte zatič spodnjega tečaja (b2) in distančnik (b3) ter ju namestite na nasprotno stran.
7. Ponovno namestite prekrivni element (b1) na nasprotno stran.

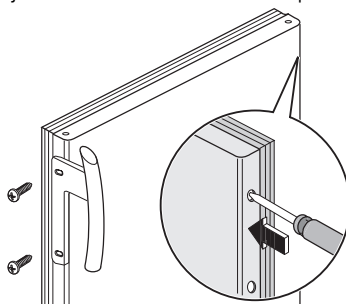


8. Ponovno namestite vrata na zatič tečaja (b2). Preverite, ali so robovi vrat poravnani s stranskim robom naprave.

9. Namestite in pritrđite zgornji tečaj (najdete ga v vrečki z navodili za uporabo) na nasprotno stran (t6).



10. Vstavite ploščico (t7) (najdete jo v vrečki z navodili za uporabo).
11. Poskrbite, da bo magnet (d7) pravilno nameščen.
12. Odprite vrata in z vijaki (t1) pritrđite zgornji plastični okvir vrat (t2). Zaprite vrata.
13. Odvijte vijak in pritrđite ročaj na nasprotno stran.
14. V odprtini vstavite plastična čepa, ki ju najdete v vrečki z navodili za uporabo.




15. Po prestavitvi vrat uravnajte napravo in jo vključite v vtičnico. Opravite končni pregled, da preverite:
  - Ali so priviti vsi vijaki.
  - Ali se magnetno tesnilo stika z omaro.
  - Ali se vrata pravilno odpirajo in zapirajo.
 Če je temperatura okolice prenizka (npr. pozimi), se tesnilo morda ne bo povsem pri-

legalo omari. V tem primeru počakajte, da pride do naravnega prileganja tesnila.

Če zgoraj opisanega dela ne želite opraviti sami, se obrnite na poprodajno servisno službo. Usposobljen serviser bo na vaše stroške opravil zamenjavo strani odpiranja vrat.

## SKRB ZA OKOLJE

---

Simbol  na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki, Izdelek odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice in

vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavile v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.







[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

